

INTERESES DE NAVARRA

Una inteviu con el diputado señor Irujo

Con ocasión de su paso por esta capital, hemos tenido el gusto de saludar al señor Irujo, diputado a Cortes por Guipúzcoa y secretario de la Comisión Parlamentaria de Obras Públicas...

Véanla, los lectores: ¿Qué nos dice usted sobre el Pantano de Yesa?

Todo lo que puedo decir a ustedes es lo que don Manuel Becerra me comunica en carta del 27 de los corrientes, que reza así: "Con respecto al pantano de Yesa, he pedido antecedentes y resulta que, efectivamente, el pantano importa más de treinta millones de pesetas..."

¿Nos diría también algo en cuanto al tan traído y llevado pantano de Aliz?

Otro motivo de preocupación mía ha sido el pantano de Aliz. Parece haber entrado en vías normales de resolverse, aunque son ya tantos los golpes que se ha dado a esta tecla...

Con relación a este asunto, nos lee una carta de la Secretaría del Ministerio de Obras Públicas, de cuya oficina y por orden del Ministro se le comunica el 26 del corriente: "Ausente el señor Ministro y por su expreso encargo le manifiesto que el 16 del corriente recayó resolución sobre el expediente del pantano de Aliz..."

Las obligaciones pendientes son como ustedes sabe en primer lugar, el pago de los terrenos embalsados, y el de los perjuicios causados en cosechas y frutos...

por la desorganización de los expedientes procedentes de la Confederación, que aun me temo que exija por parte de los interesados una actuación activa y eficaz para forzar a la solución apetecida a la que tienen tanto derecho los pueblos afectados.

¿Y acerca del canal de las Bardenas? Este asunto está informado ya favorablemente por el Consejo de Estado el expediente, y ha quedado listo para poder, previos trámites ya rápidos, ser anunciado en subasta el túnel grande de Cáseda...

¿Nos han hablado de prórrogas en las concesiones, qué hay de ello?

Se ha dictado la orden ministerial derogando la que dió el señor Prieto, en cuya virtud ha sido declarada la caducidad de varias concesiones, por haber solicitado su prórroga dentro de los últimos quince días de vigencia del plazo concedido para ejecutar las obras del aprovechamiento...

Muy bien; y del pantano de Garinoain nos podría dar alguna noticia?

De éste solamente puedo decirles que se ha reiterado la orden de estudio, ya prometida por el Ministro en persona al señor Alcalde de Tafalla con motivo de su paso por aquella ciudad. Esa orden me consta porque me la han dado a conocer el Ministro, el Director General de Obras Hidráulicas y el Delegado del Gobierno en la Confederación...

Terminamos la grata conversación, porque, el entrevistado acaba diciéndonos: "Tengan ustedes presente que, oficialmente retirado del Parlamento y en suspensión de sus funciones parlamentarias, cuanto yo les he dicho corresponde a gestión anterior que, dando sus resultados, que encuentro en las notas que les he leído. Supongo que, alguna vez cesará nuestra ausencia y volveré a la carga: que trabajo queda pendiente, pues hay demasiadas actividades culturales, de fomento y de riqueza de Navarra, que están aún por producirse, y que las gentes tienen abandonadas."

Hemos servido la información precedente a nuestros lectores con satisfacción porque en ella vemos que interesantes sectores de la riqueza de Navarra se van abriendo paso. Y es a Navarra a la que nosotros nos debemos.

LANGUILLE

En la Diputación

El problema de las Bardenas

Ayer se celebró en la Diputación la reunión anunciada con el fin de ver si se llega a una solución en el problema o problemas que suscita el aprovechamiento de las Bardenas.

Los representantes de los pueblos expresaron sus puntos de vista, y como consecuencia de ello y en atención a que el asunto requiere detenido estudio y reflexión, se acordó nombrar una Comisión compuesta por algunos empleados técnicos que designará a la Diputación y varios representantes de Ayuntamientos, cultivadores y ganaderos.

Esta Comisión estudiará y discutirá el caso y propondrá en su día un dictamen que será sometido a la aprobación de una Asamblea, en que estén debidamente representados todos los interesados.

Euzko Gaztedia

La excursión al pico de Ori

Siguen en aumento las inscripciones para esta excursión, quedando muy pocas plazas disponibles.

El plazo de inscripción terminará el próximo jueves. La salida se hará el local de Juventud Vasca, a las 12.30 de la noche del sábado con el fin de llegar para las 4 a Ochagavía en donde los excursionistas oirán la santa misa.

Euzko Etxea

Gran excursión a Larun

Los que deseen hacer una excursión al monte Larun, pueden inscribirse en las listas que se hallan abiertas en "Euzko Etxea" al precio de seis pesetas. El plazo de inscripción se cerrará el jueves a la noche. Salida a las cinco y media de la mañana.

Una excursión

A Biarritz y San Sebastián

Queda organizada una excursión a Biarritz y a San Sebastián, para el domingo día 12 de agosto con arriego al horario aproximado siguiente:

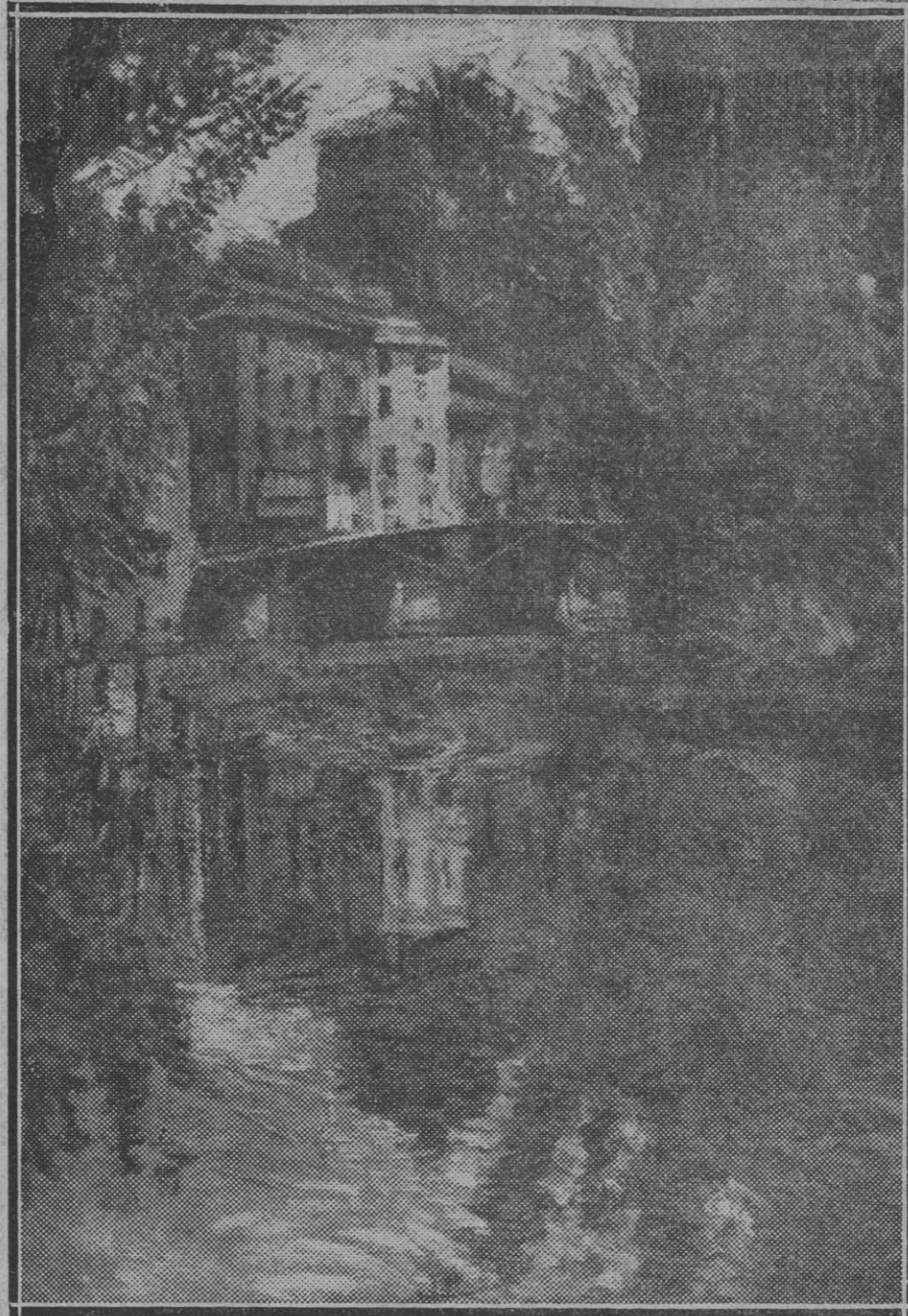
Salidas: de Pamplona a las 5 y media de la mañana haciendo el viaje de ida por Dancharinea, por donde se podrá admirar toda la grandeza de nuestro Valle el Baztán, Amayur, Oixondo, etc.

De Biarritz sobre las cinco (hora francesa) para llegar a San Sebastián entre seis a seis y media de la tarde, saliendo de este lugar a las nueve de la noche.

El precio es el de 1150 pesetas el asiento y las inscripciones se pueden hacer en la conserjería del Euzko Etxea estando incluido en el precio el pasaporte.

La inscripción se cerrará el martes día 7 quedando suspendida la excursión si por esta fecha no se ha cubierto el autobús.

EL EGA EN LIZARRA



Bellísimo cuadro pleno de luz y color que figura en la exposición Basiano de la Escuela de Artes y Oficios. (Foto Zaragüeta).

En la Escuela de Artes y Oficios

Exposición Basiano

¿Es Pamplona refractaria al arte de la pintura? Tanto como refractaria, no; pero no muy aficionada a él sí. Es verdad que de algunos años a esta parte van sintiendo los ricos, no todos claro está, cierto interés por decorar sus habitaciones con tal cual lienzo; pero distamos mucho de que sean corrientes los óleos, las acuarelas, ni los buenos dibujos, en las casas de la buena, y menos claro es, de la modesta sociedad, pamplonesa.

De ahí sin duda que las exposiciones sean tan poco frecuentes, y que sea por tanto tan rara la ocasión en que poder regalarnos con una de ellas. Afortunadamente para todos, esta ocasión tan rara y tan grata nos la ha deparado el notabilísimo paisajista Basiano, cuyo "valor" hay que elogiar tanto o más que su maestría e intuición pictóricas con ser éstas de muy elevado exponente.

Porque valor y no poco, sino mucho, se necesita tener para atreverse a presentar ante la glacial indiferencia de nuestra ciudad una serie de cuadros en los que tanta ilusión, tanto cariño, tanto arte... y tantos sacrificios se han derrochado.

Algunos piensan que el artista, cuando se llega a la categoría que ha alcanzado Basiano, no encuentra dificultad alguna para pintar un cuadro; pero para pintar bien un cuadro, como para ejecutar una obra de música, hay que vencer durante muchos años grandes dificultades, hay que tener especiales aptitudes... y hay por último, que estudiar y trabajar mucho en el cuadro o en la obra musical que hay que pintar o ejecutar. Cada cuadro, pues, representa un gran esfuerzo, y además una suma grande, larga y penosa de esfuerzos anteriores.

Una exposición por tanto, como la de Basiano, no sólo es una cosa bella... sino un exponente de un cúmulo de dificultades vencidas.

¿Por qué no se la visita, pues, más, y se le concede un mérito mayor?

Esto no quiere decir sin embargo, que no haya tenido ni terga visitantes. Afortunadamente, los ha tenido más que las que hasta ahora se han celebrado; lo cual nos hace sospechar que si se celebrasen con más frecuencia, se irían despertando y generalizando el buen gusto, la afición, y la admiración debidas a la pintura y a los artistas del pincel.

Cuarenta lienzos constituyen la bella exposición de Basiano. El asunto de todos ellos es el paisaje, y el paisaje navarro. Algunos, pocos, no pasan de la categoría de estudios. Los más están pues terminados. Quizá se advierta en éste o en el otro que les falta en los primeros términos o planos, tal cual pincelada más acusada, deliberadamente omitida.

Pero cosa rara, Basiano, ribero de nacimiento... y al parecer de temperamento, gusta más del paisaje norteño.

Y lo que es más raro todavía. Lo "ve" y lo "siente" como si hubiera nacido y vivido

en las húmedas praderas del Bidasoa, dentro de los valles montañoses de la zona cantábrica en q. líneas, colores y formas, adquiren matices y contornos suaves y tiernos. No vaya a creerse por esto que no sepa interpretar el paisaje más duro y severo de la zona media, ni el fuerte y encendido de tierra de viñedo y olivar.

Dotado Basiano de una retina privilegiada, y de una técnica de origen (a nuestro juicio) impresionista, pero muy depurada y trabajada, así como sabe interpretar con enorme vigor de color y línea los paisajes de formas fuertes y de luz ardiente, sabe expresar con dulzura franciscana, las ondulantes suavidades del paisaje de los valles norteños.

Nos haríamos interminables si fuésemos a citar uno por uno los lienzos que más nos han gustado. Además en éstos de las preferencias influye mucho el temperamento de cada cual y el criterio general artístico que uno tenga.

Para nosotros no es suficiente que el lienzo esté bien pintado, sino que el objeto sea en sí bello. Verdad es que el arte puede embellecer lo más vulgar y rampón, pero nos agrada más lo bello, bien pintado, que lo anodino o feo mejor pintado.

Pero basta ya de exponer ideas y opiniones que a nadie interesan. Sobre todo cuando lo interesante en este caso es la exposición.

Visítela los que todavía no lo hayan hecho, que seguramente nos agradecerán después el consejo.

Hay lienzos como "Pueblo de Garraida", "San Donato y Arbizú", "Puente de la Reina", "El Pantano de Aliz", "Puente de San Pedro", "La Borda Otonó", "Valcarlos" y algunos más (entre los preferidos por nosotros), que merecen una visita más que de cortesía, de atención y estudio detenido.

Nuestra cordial felicitación al tan modesto como notable Basiano.

M. E.

La Capilla del Hospital

Para la Hermandad de la Pasión

De la capilla del que fué Hospital de Navarra ha tomado posesión la Hermandad de la Pasión de nuestra ciudad, a la que se le ha cedido la Diputación en determinadas condiciones.

La Hermandad se propone abrir dicho templo al culto de los fieles, celebrar allí sus funciones y trasladar a él los simulacros y efectos de la solemne procesión del Santo Entierro en el día del Viernes Santo.

En las distintas dependencias que tiene se instalará la sala de juntas de la Cofradía, la secretaría, la tesorería y otros servicios.

LA ECONOMIA BELGA

Los plenos poderes financieros en Bélgica

Un tema atrae la atención estos días en el ambiente económico internacional. El que se refiere a los plenos poderes que ha obtenido Broqueville, presidente del Consejo de Ministros de Bélgica. Como es natural, el pueblo belga, ante la carta que se dispone a jugar la nación, está muy al tanto de cuanto se hace y se proyecta, pudiendo decirse que, desde los tiempos en que el franco fué desvalorado, no se ha producido un momento de mayor expectación.

La petición de plenos poderes financieros para realizar esta obra de reajuste, está bien fundamentada. Bélgica se está desangrando y es preciso poner manos a la obra.

Señalemos, no obstante, que el mal belga, vaciado en el cuadro común de las repercusiones de la crisis mundial, más bien es económico y social que financiero. La cobertura del franco se mantiene en el 69 por 100. La reserva de garantía está convertida en oro. La balanza comercial no se salda de una manera onerosa. La relación entre las importaciones y las exportaciones sigue siendo relativamente estable, con un 93'51 por 100 en 1933. Las restantes fuentes financieras del exterior sufren del marasmo general, pero el Tesoro belga ha podido pagar 900 millones de deudas internacionales sin tener que tocar el cambio de la divisa. La misma gestión de las finanzas públicas no es mala. La deuda pública, toda interior, ascendiendo a 57.000 millones, de los cuales 39.500 están consolidados, aun siendo pesada carga, no llega a la proporción que presenta en otros países. La misma liquidación del ejercicio fiscal actual apenas ofrecerá un déficit de 500 millones, después de haber equilibrado el del año anterior. Ahora bien, los Ayuntamientos se encuentran en posición mucho más difícil, con más de 3.000 millones de deudas.

El mal que es preciso atacar en Bélgica es la caída de la renta nacional, unida a un endeudamiento privado considerable. En un país superpoblado, tradicionalmente unido al libre cambio, viviendo de la exportación, la caída del tráfico internacional es fatal. Las importaciones han caído, de 35.000 millones en 1929 — cifra "record" — a 15.000 millones el año pasado, "record" a la baja. Las exportaciones han reculado más profundamente todavía. De 32.000 millones a 14.000 millones. Esto, que se refleja en los índices de la producción industrial nacional, trae consigo una rebaja del 40 por 100 en la renta nacional a partir de la crisis. La consecuencia de esta menor actividad se ofrece con los 350.000 parados, cifra mucho más elevada, proporcionalmente, que la de Francia.

Los plenos poderes solicitados y concedidos se vacían en una técnica severa de reajuste y en la intangibilidad de la moneda. La agravación intrínseca de las cargas financieras, privadas y públicas, pesa sobre la

renta nacional, muy disminuida, y llega a tocar a la misma moneda. Se estudió el problema. Pero la probabilidad de una devaluación fué rechazada de plano. En cambio, se va a la deflación de una manera profunda y decidida, y el programa de reajuste tiende a la vez a un crecimiento de la renta nacional, a la baja de los precios de costo, a un aligeramiento de las cargas fiscales, a un equilibrio del presupuesto, porque el déficit resurge nuevamente después de lo realizado para evitarlo y para equilibrar el presupuesto hace dos años.

En consecuencia, se intentará una reducción de las cargas públicas, por economías impuestas en los gastos y en los presupuestos locales. Se busca aligerar las cargas financieras privadas por una política de reducción del precio del dinero a largo plazo y por una ampliación del crédito comercial. Se comprimirán los gastos de transporte. Se han previsto intervenciones en el dominio de los contratos (alquileres y préstamos) en favor de los deudores. Planes de obras públicas suministrarán un elemento de actividad suplementaria. Se trata de ampliar los mercados exteriores, concluyendo acuerdos internacionales con el carácter de reciprocidad y ampliando la garantía del Estado para el buen fin de las campañas de exportación. No faltarán las gotitas de "New Deal". Como en la "N. I. R. A." norteamericana, se intentará corregir los defectos de la competencia desleal, yendo a un principio de coordinación económica.

El plan que se ejecutará — o que se quiere ejecutar por lo menos — con los plenos poderes de Broqueville tiene mucho de original. No se parece a ninguno de los que hasta ahora se pusieron en práctica. Ni al inglés, ni al americano, ni al alemán, ni al francés. Original en ciertas de sus partes, evita de caer en los excesos de la economía dirigida o en la deflación pura y simple. Pero tiene un poco de ambas cosas. Programa cuya ambición no excede de las necesidades de la hora presente y que lleva consigo una unidad de dirección, de dibujo, de trazado.

De todas formas, tiene una suma considerable de dificultades, sencillamente porque Bélgica tiene radicados todos sus males en la situación difícil que atraviesa el mundo, donde encontraba, en tiempos de normalidad, sin ninguna dificultad, amplio campo de absorción para sus manufacturas finas, selectas y producidas a buenos precios.

Iruña'ko Euzko Gaztetxua Batza

Hoy día 1, se reanudarán los ensayos en los locales a las horas de costumbre. La Comisión

Un artículo de Mussolini

Los Estados están más armados que en 1914

En un artículo exclusivo para la revista "Informations Economiques et Politiques", Mussolini declara: "No debería olvidarse que los Estados europeos están hoy más armados que en 1914. Solamente será posible evitar una nueva conflagración trazando una línea diagonal de Londres a Roma". En los medios diplomáticos este artículo se interpreta como una invitación al señor Barthou, ministro francés de Relaciones Exteriores, para que apresure su viaje a Roma y jace para a cumbre, y que fué proyectado en un principio para la discusión del esquema de los pactos nacionales las relaciones franco-italianas en el norte de África y la cuestión naval. Se cree que la actitud de Francia e Italia con respecto al problema austriaco puede sobrepasar ahora estas cuestiones.

De Solidaridad de Trabajadores Vascos

AGRUACION DE PAMPLONA

Se pone en conocimiento de todos los afiliados a esta Agrupación, que, a partir de esta fecha queda suspendida la cotización de cuotas en domingo, pudiendo hacerse en su lugar, los sábados y lunes de siete y me-

Cámara de Comercio

Feria de Muestras Hispano-marroquí en Melilla

Patrocinada por el Ayuntamiento de Melilla y con el valioso concurso del Gobierno de la República Española y de S. A. Alcaza Imperial el Jallá de la Zona del español Protectorado, que la subvencionan, se celebrará en aquella ciudad, del 3 al 17 de Septiembre de 1934, la IV Feria de Muestras Hispano-Marroquí, que dará ocasión para presentar toda clase de productos de nuestra industria y propagar el consumo de los mismos en dichos mercados.

En nombre del Comité Ejecutivo del citado Certamen, invitamos a concurrir a dicha Feria a la totalidad de nuestros electores que estén en disposición de expandir sus productos a Marruecos.

Como quiera que en Tetuán tendrá lugar el 1.º de Octubre otra Feria de Muestras Hispano-Marroquí, las instalaciones que se presenten en la de Melilla podrán fácilmente exhibirse en la primera, aumentando así la obra de atracción comercial que se ofrece para nuestro País productor.

En las oficinas de nuestra Corporación (Plaza del príncipe de Viana, 1), pueden examinarse los folyets de propaganda, Reglamentos, y Tarifas para la repetida Feria de Melilla.

El día a nueve de la noche. Iruña, 1 de Agosto de 1934. La Junta Directiva

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Table with 2 columns: Type of deposit and Interest rate. Includes Libretos ordinarios, Imposiciones anuales, Imposiciones semestrales, Cuentas corrientes, Seguros sociales, etc.

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITALES HERENCIA. — DOTES INFANTILES. — HOMENAJES A LA VEJEZ. — Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche. SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Arribea, Atalaya, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruñeta, Isaba, Leizaola, Lescaba, Lodesa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Ecos de sociedad

VIAJES
Llegaron de Barcelona las señoritas Teresa Guitart y María Muñoz.
Trasladase de Donostia a Olague la señorita Matilde de Larraide.
Vino de San Sebastián don Juan Ciganda.
De Madrid se ha trasladado a Cestona don Sabino López de Goicoechea.
Para Loyola y San Sebastián salió con varios de sus hijos la señora viuda de Arrasate.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarriena, 20, 1.º Teléfono 1248

Fué a San Juan de Luz la señorita Manuela de Arrieta.
Regresó de la capital guipuzcoana la señorita Gloria Escalada, acompañada por su hermano Luis Alvaro.
A Uztarroz fué con su familia don Ulpiano Marco.
Al Balneario de Belascoain han llegado: de Madrid doña Encarnación Lizarraga, de Tarazona doña Margarita Garayoa, de Pamplona don Luis Iribas y de Zaragoza doña Josefa Sánchez de Archanco.

F. Jadrague
ODONTOLOGO
RAYOS X
Pasaje de Sarriena 4 y
Teléfono 1421

Del mismo Balneario han salido: para Tudela don Marcos Vallejo, para Tafalla don Martín Gil y para Pamplona doña Rosa Amenabar.
Volvió de San Sebastián el doctor don Victoriano Juaristi.
De Madrid han venido el doctor en Medicina don Germán Rodríguez Iriarte y el profesor don José María de Nabaz.

Dr. Pedro Moreno
RAYOS X
Reservales 4 primero
Teléfono 1088
Rayos ultravioleta, electro-medicina
del Consultorio Municipal de niños
Consultorio de 11 a 1 y de 4 a 8

Euzkela izena
El pasado sábado dió a luz en Lizarrua una preciosa niña la bella esposa de nuestro querido compatriota don Eusebio de Irujo, doña Pilar de Elizalde.
Ayer, festividad de Maki Deuna, recibió la recién nacida las aguas bautismales en la parroquia de San Juan Bautista imponiéndosele los nombres euzkéricos de Maite Mirren y siendo su padrino el abuelo materno don Gregorio de Elizalde. El bautismo se celebró a los acordes de la Marcha de San Ignacio y del Eusko Abendaren Ereserkija y revistió gran solemnidad.
La madre y la recién nacida se encuentran en perfecto estado.
Enviamos a nuestros queridos amigos don Eusebio de Irujo y doña Pilar de Elizalde de Irujo nuestra enhorabuena más cordial y les felicitamos por haber puesto a su hija el bonito nombre de Maite Mirren.

MADERAS
De pino Roncal y entarriado
ANTONIO ERION

Notas judiciales

SEÑALAMIENTOS PARA HOY
Audiencia Provincial.-Tribunal de Urgencia Juzgado de Tudela.-Por coacción, contra Fermín Lázaro Monreal y diez y seis más. Defensores, señores Ortigosa, Abasuel, Martínez de Ubago y Senosiain. Declararán doce testigos.
Juzgado de Tudela.-Por reunión pública ilícita y coacciones, contra Pedro Segura Vicente y cinco más. Defensor, señor Iziz. Declararán cuatro testigos.

PROCESADOS ARRESTADOS
Ante el Tribunal de Urgencia se celebraron ayer los juicios orales de dos causas instruidas por el juzgado de Tafalla, una por coacción contra Antonio Chocarro y diez y seis y otra por resistencia contra Hilario Momeno y dos más. Todos los procesados, que tenían designados como defensores a los letrados señores Goni y Aizpún y señorita Alvarez, fueron absueltos.

REGISTRO CIVIL
Nacimientos:
Jesús Ordóica Mutuerverría.
José León Ecurra, Eugui.
Gloria Julieta Vicente Antón Irulegui.
Defunciones:
Alberto Colomina, de 54 años de Pamplona, Dos de Mayo, 2, segundo.
José Manuel Irujo, de 4 meses, de Pamplona, Estafeta, 33, tercero.
Mauricia Sarriguren, de 23 años de Mendigorria, Hospital Civil.

Boletín religioso

EN SAN FERMIN DE ALDARA
Mes de Agosto dedicado al Inmaculado Corazón de María
Por la mañana se hará el ejercicio del mes en las misas de seis y media y ocho con hermosos cánticos.
Por la tarde a las siete y media, Exposición de S. D. M., estación, rosario, ejercicio del mes y reserva.
Los Infantes del Corazón de María tendrán la función todos los días en la misa de las ocho.

EN LA IGLESIA DE JESUS Y MARIA
Solemnes cultos en honor de San Ignacio de Loyola en la Iglesia de Jesús y María.
Por la mañana a las seis y media, misa de comunión general, en la cual se hará la novena con una sencilla plática del mismo orador de toda la novena.
A las ocho misa de comunión general a la cual se invita a todas las asociaciones establecidas en esta iglesia.

La parte musical estará a cargo de un nutrido coro de Hijas de María. Al final de las misas se dará de adorar la reliquia del Santo.

A la noche como terminación de la novena se expondrá S. D. M., estación, rosario, novena con el panegírico del santo y reserva. Y para terminación se dará a adorar la reliquia del santo al mismo tiempo que se canta la marcha a San Ignacio. El panegírico del santo estará a cargo del eminente orador sagrado Dr. don Joaquín María de Goiburú.

EN SAN JUAN BAUTISTA
Hoy, día primero de agosto, darán comienzo las clases de catecismo en la parroquia de San Juan Bautista de la Catedral para niños y niñas de la parroquia, a las diez y media de la tarde.
Se ruega a los padres envíen sus hijos al catecismo.

¡¡CATOLICOS NAVARROS!! ¡¡AL PILAR Y A LOURDES!!

Esta gran peregrinación al Pilar y Lourdes va a ser una manifestación grandiosa del ferviente catolicismo y de la gran devoción a María Inmaculada.

La voz de ¡¡al Pilar y a Lourdes!! pasa resonando en todos los pechos navarros con vibraciones íntimas, con sugestiones irresistibles.

Es la voz de la mejor de las madres a sus hijos predilectos.

Al Pilar y a Lourdes! Si siempre fuimos fieles en acudir a este soberano clamor de clarín celeste, este año más que nunca debemos secundarlo.

Se puso en duda nuestro catolicismo simbolizado en el adorable Pilar...? Demos la respuesta en aquellos templos imperecederos de la Virgen.

Esta año es ocasión excepcional y un ca. Se podrá ganar en Lourdes el gran Jubileo del Año Santo.

Se inaugurará una Capilla de la Virgen del Pilar.

Se admirarán las prodigiosas y fantásticas iluminaciones de las Basílicas al estilo de las de la exposición de Barcelona y las asombrosas "Cascadas de luz" traídas de la Exposición Colonial de París.

Con esta peregrinación coincidirán 14 grandes peregrinaciones.

Será la fecha y el acontecimiento que perdurará siempre en los recuerdos de nuestra vida.

Como el plazo de inscripción expira el 8 de Agosto, a fin de dar facilidades, se entregan prospectos detallados en la portería del Colegio de Escolapios de Pamplona y por correo se remiten desde el Colegio de Escolapios de Logroño.

¡¡Católicos Navarros!! ¡¡Vayamos al Pilar y a Lourdes!! J. Otal (Escolapto)

¡¡PATRIOTAS!! ¡¡Solidario vasco!!

Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidarios de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Pedid catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR. Representante para Navarra: Antonio Martiñena, TAFALLA

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde:

ARBELOA y VERGARA
contra
AZCOITA e IRAOLA

Teatro Gayarre
TELEFONO 2228

Miércoles 1.º de Agosto 1934

Sección continua de seis de la tarde a doce de la noche

VENECIA. La perla del Adriático. Alfonso Mágica.

NOTICARIO FOX MOVIE TONE. Sucesos de actualidad, con las fiestas de San Fermín 1934, en Pamplona.

ROUSKAI KUNAI (Reprise).

DE PURA SANGRE. Variedad deportiva. ¡VAYA REVISTA! (Reprise). Variedad musical.

LUGARES DE ENCANTO Y POESIA. (Reprise).

LA GITANILLA. (Reprise).

E. Huarte-Mendicoa
Partos y enfermedades de la mujer
Ave. CARLOS III, 13, tercero, doha.
Teléfono 2971

DE LA DIPUTACION

Los últimos acuerdos

Nota de acuerdos de interés general adoptados por la Excmo. Diputación en su última sesión:

Como consecuencia del concurso verificado se acordó adjudicar a don Gregorio Vascariet, 500 kilogramos de lana limpia, al precio de 5,75 pesetas con destino al Manicomio de Navarra; a don Santiago Esteban, 1.500 kilogramos al precio de 6,50 pesetas con destino a la Inclusa; y a don Antonio Rubio, 1.500 kilogramos con destino al Hospital, que se entregarán en el plazo de 30 días.

Disponiendo la devolución a los Ayuntamientos de Sangüesa, Yesa y Roncal, en la forma que se establece en el Decreto, de determinadas cantidades invertidas en el puente sobre el río Aragón, en Yesa.

En vista de una instancia de don Fortunato Aguirre y don Jesús Berian proponiendo la adopción de diferentes medidas encaminadas a solucionar los perjuicios que se originan a los agricultores con motivo de la paralización del mercado de trigo; y no pudiendo adoptarse resolución alguna de carácter general en el asunto, se acordó que los Ayuntamientos en vista de las necesidades locales y de los recursos de que puedan disponer adopten las resoluciones que estimen convenientes dentro de las prescripciones reglamentarias, solicitando después de esta Corporación las autorizaciones precisas que serán atendidas y despachadas como atenciones de carácter preferente con la mayor brevedad y diligencia.

Disponiendo la modificación de unas curvas en los kilómetros 4.900 y 9.000 de la carretera de Pamplona a Logroño, con un presupuesto de 7.700 pesetas.

Ordenando al Ayuntamiento de Cadrita, proceder a arreglar y conservar sus caminos rurales con cargo a los presupuestos municipales ordinarios.

Ordenando al Concejo de Muruarte de Reta.

Ordenando a los Ayuntamientos y Concejos de Arquedales, Gairde, Ostiz, Lezaun, Irujo y Urriza, diversos aprovechamientos forestales.

Apróbando el acuerdo del Ayuntamiento de Ucar, fijando en 150 pesetas el tope de exclusión de parcelas comunales.

Casa de Socorro

En este centro han sido asistidos: Rodolfo Munilla, de 24 años, de herida contusa, en la mano derecha.

Angel Zalba, de dos años, de herida contusa en la frente por caída.

C. A. de 52 años, de herida contusa en la región occipital por agresión en riña.

B. E. de 35 años, de contusión en el antebrazo izquierdo y erosión en la mano derecha por agresión en riña.

Federico Kranich, de 27 años, de herida incisa en la frente por atropello de auto.

Carmen Arrastia, de 7 años, de herida contusa con hematoma en la frente.

Victor Irujo, de ligera conmoción cerebral por caída de camioneta. Pronóstico reservado.

María Jesús Caniava, de ocho años, de herida contusa en la región mentoniana.

ta confeccione nuevas Ordenanzas para la exacción del impuesto sobre la carne y tocino.

Dictando diversas disposiciones en los incidentes promovidos por don Romuldo Hernández y el Ayuntamiento de Barga, sobre abono de haberes por el pastor cabrero, aperechando al Alcalde y Secretario del Ayuntamiento por su negligencia en el cumplimiento de los Decretos de la Diputación; y cominándoles con una multa.

Estimando el recurso promovido por don Félix Saiz, Médico titular del Valle de Urraúl Alto; así como los interpuestos por doña Lucía Aguirre, de Carcastillo, y don Basilio Ureta, de Imarcoain, sobre deracho a parcela.

Ordenando a los Alcaldes de Aranzaz, Artañeta, Arruz, Arruazu, Carcastillo, Beñazar, Labayen, Veramendi, Espinal, Mezquiriz, Echavarrri, Erail, Elice, Añezcar, Abázuza, Leiza, Udaibe, Ervill, Gañza, Irujo y Urruzun, Juarbe, Jaunzaras, Arano, Ianz, Mérida, Navascués, Odeiz, Oroquieta, Vilora, Zubieta, Aceilo, Bigüezal, Echalecu, Echaurri-Aranaz, Larraona, Lezama, Madoz, Viscarret, Arcegui, Beruete, Iturmendi, Barabari, Caparros, Ichaso, Urdiain, Santacara, Zarregui, Beunza y Aróstegui, que exijan de todos los denunciados por aprovechamientos a busivos las inmediaciones correspondientes.

Autorizando al Ayuntamiento de Tudela para prorrogar el arrendamiento de sus hierbas del monte de Clerzo, por tres meses.

Autorizando al Ayuntamiento de Pueyo para roturar y repartir terrenos.

Autorizando a los Ayuntamientos y Concejos de Arquedales, Gairde, Ostiz, Lezaun, Irujo y Urriza, diversos aprovechamientos forestales.

Apróbando el acuerdo del Ayuntamiento de Ucar, fijando en 150 pesetas el tope de exclusión de parcelas comunales.

Autorizando al Ayuntamiento de Tudela para prorrogar el arrendamiento de sus hierbas del monte de Clerzo, por tres meses.

Autorizando al Ayuntamiento de Pueyo para roturar y repartir terrenos.

Autorizando a los Ayuntamientos y Concejos de Arquedales, Gairde, Ostiz, Lezaun, Irujo y Urriza, diversos aprovechamientos forestales.

Apróbando el acuerdo del Ayuntamiento de Ucar, fijando en 150 pesetas el tope de exclusión de parcelas comunales.

Servicio de enfermos

PARROQUIAL
San Saturnino.-Don José Elizondo, Anselaga, 20, primero.

San Nicolás.-Don Pablo Gúrpide, San Nicolás, 41, segundo.

San Juan.-Don Eduardo Lázaro, Chapitelá, 20, tercero.

San Lorenzo.-Don Fidel Sola, Navas de Tolosa, 23, primero, izquierda.

San Agustín.-Don Francisco Elordi, San Agustín, 8, primero.

FARMACEUTICO
Señor Corti, Curia, 2.
Señor Azqueta, Ciudadela, 1.
Señor Sánchez Azcona, San Saturnino, 7.

Del Gobierno civil

En su diaria conversación con los reporteros el Gobernador civil les manifestó ayer había regresado a Madrid el arquitecto enviado por el Ministerio de la Gobernación, señor Fernández Gollín, para examinar los solares en que podrá levantarse un edificio destinado a Gobierno Civil, después de haber expresado su criterio favorable a uno de la Plaza del Príncipe de Viana que fué vendido recientemente. Ya es sabido se han entablado negociaciones cerca del propietario del solar de referencia para ver si se aviene a cederlo al expresado objeto, y por sí así no fuera ya el señor Sola ha iniciado gestiones para trasladar al Gobierno a locales de mayor decoro que los actuales, pero revalorizó la agradería sobremediana tuviesen éxito las conversaciones que se sostienen con el propietario antes aludido, pues de tenerlo las obras de construcción darían comienzo antes del primero de octubre próximo, cosa bien poco frecuente en las actividades oficiales, y contribuyendo las obras a paliar el paro obrero local, a su terminación contaría el Gobierno para instalarse con casa adecuada a la categoría de la población.

Después de declarada ilegal la huelga anunciada en Casada, el señor Gobernador no tenía comocimiento del menor intento de paro en dicha villa.

El señor Gobernador continúa ocupándose del problema del paro obrero, y al efecto llamados por el señor Sola estuvieron en su despacho oficial el señor Ibáñez y el arquitecto señor Alzugaray, los cuales le dieron cuenta de los trabajos realizados por la subcomisión que se designó en la última reunión que para tratar de mismo problema se celebró también en el despacho del señor Gobernador, bajo su presidencia y con asistencia del señor Alcalde y representaciones parlamentarias, obreras, de la Cámara de Comercio, etc.

En aquella reunión a impulsos de la autoridad y buen deseo del señor Gobernador se acordó consultar las ideas expuestas en Juntas anteriores sobre la construcción de un grupo de viviendas económicas en los terrenos del antiguo Hospital primeramente, y a continuación seguir edificando mayor número de viviendas en la segunda zona del nuevo Ensanche.

Era imprescindible, por consiguiente, para poder seguir las gestiones y sobre todo para poder tratar el asunto en su aspecto financiero la formación de un proyecto completo, con el cual como base, podría afrontarse y resolverse el indicado asunto en sus distintos aspectos; y a tal fin se ordenó al arquitecto señor Alzugaray que hiciera sus trabajos de proyección y que los realizara a la mayor brevedad posible.

Esos trabajos van muy adelantados, y casi ya tocando a su fin.

Así lo comunicaron ayer al señor Gobernador los señores Ibáñez y Alzugaray y púdes asegurarse que en un plazo de pocos días la subcomisión mencionada podrá presentar el plano de la Junta o Comisión un estudio detallado que permita la rápida solución de lasunto y el comienzo inmediato de las obras.

El señor Gobernador se enteró con todo detalle de todas las características del proyecto y expuso su voluntad de allanar cuantas dificultades pudieran oponerse a su realización.

Circular de Interés

Para los dueños de automóviles

En el último número del "Boletín Oficial" se inserta la siguiente circular:

"En las "Gacetas" de 29 de Marzo y 18 de Abril del presente año se publicaron dos Ordenes del Ministerio de la Gobernación, que con instrucciones se reprodujeron en los Boletines Oficiales de la provincia correspondientes a los días 4 y 18 del citado mes de Abril, en las que se dispone, entre otras cosas, que todos los propietarios de automóviles vienen obligados a presentar en las Comisarias de Vigilancia de sus respectivas provincias las matrículas de sus coches para el visado correspondiente, con el apercibimiento de que serán nulas las de los que no cumplan tal requisito.

Y como a pesar del tiempo transcurrido no se han presentado en la Comisaria de esta Provincia más que 604 de las 4.200 que existen en Navarra, he acordado conceder un plazo de 15 días para que cumplan lo prevenido por la Superioridad, pasado el cual daré las Ordenes oportunas a la Guardia civil y demás Agentes de mi Autoridad, a fin de que no permitan la circulación de los coches cuyas matrículas carezcan del requisito de haber sido referendados por el Comisario de Vigilancia, sin perjuicio de imponerles, por desobediencia, la multa que determina el artículo 22 de la vigente Ley Provincial.

Los señores Alcaldes de los pueblos de esta provincia, además de cumplir en cuanto les afecta las citadas Ordenes del Ministerio de la Gobernación, les darán, así como a esta Circular, la mayor publicidad, para que pueda llegar a conocimiento de todos los propietarios de automóviles, dueños de garages del servicio público y en general de cuantos obliga las repetidas Ordenes Ministeriales, y de este modo puedan evitarse las sanciones que por su incumplimiento me hallo dispuesto a imponer.

Pamplona, 30 de Julio de 1934.-El Gobernador, EMILIO DE SOLA.

Noticias y sucesos

UN REVISOR DOBLE
Al juzgado municipal ha sido denunciado un empleado de una compañía de electricidad que al penetrar en un domicilio particular para revisar un contador intentó abusar de la inquilina.

RISA POR EL CIERRE DE UNA TIENDA
Por la hora de cierre de los establecimientos, cuestionaron en la calle de San Gregorio el dueño del establecimiento del número 19 de dicha calle y un delegado de Trabajo, acabando por llegar a las manos y lesionarse mutuamente.

Autobuses a San Sebastián
Día 5 de Agosto
Salida de Pamplona a las siete de la mañana. Regreso a las diez de la noche y otro a la una de la madrugada.
Precio de ida y vuelta: 10 pesetas
Billetes: Ciudadela, 3, tienda.

UN OBRERO MUERTO EN TUDELA
Dicen de Tudela que de la camioneta en que marchaba con otros compañeros se cayó el obrero Anselmo Iturre Miranda, de 14 años sufriendo lesiones de tal importancia por haberle pasado una rueda por encima de la cabeza, que instantáneamente falleció. El juzgado se personó en el lugar del suceso, disponiendo el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

TRIGO QUEMADO
En una finca que posee en Mendigorria Veromundo Sánchez se declaró un incendio, quedando destruidos ochenta y cuatro haces de trigo.

NINA MUERTA POR UN TREN
En el paso nivel de la línea férrea en término de Noain el tren 115 arrolló el día 29 último a una niña de cuatro años, que en gravísimo estado fué recogida por varios de sus familiares, muriendo a las pocas horas la infortunada chica.

¡SI LO FUEREN TODOS!
En Allo ha sido denunciado Félix Ochoa por quitarse la camisa y exhibirse desnudo en el lugar más céntrico de la villa.

ATROPELLO DE BICICLETA
En San Adrián la pequeña de siete años Angeles Lacheras López, de siete años, fué atropellada por la bicicleta en que iba el joven de diez y seis años Agustín Serrano Azcona, sufriendo varias heridas.

NABOB Té de Ceylán
hagane y aromático

DISPARO DE ARMA DE FUEGO. DETENCIÓN DE UN MALEANTE
Comunican de Tudela que oída por varios guardias civiles una detonación acudieron al sitio en que parecía haberse hecho el disparo correspondiente, el que era uno próximo a la Fábrica Azucarera, cuyo guarda, Isaac Vallés, se encontraba empuñando una pistola. Dijo acababa de disparar el arma para amedrentar a tres individuos desconocidos que le confundieron sospechas, de los que dos habían huido y el tercero lo había detenido. Manifestó éste llamarse Jerónimo Pozo, tener 27 años, ser natural de Santo Domingo de la Calzada, en Logroño. Se le reconoció y fué hallado un carnet de C. N. T. extendido a su nombre en 21 de julio de 1931 en la citada localidad riojana. Reconocidas las cercanías se encontraron una palanqueta y una barrena de grandes dimensiones, que Pozo negó fuesen suyas. También negó conocer a los que huyeron. Pozo fué puesto, con los objetos citados y el atestado instruido a disposición del Juzgado de Instrucción.

PENDECIA POR UNA COZ
Un pollino que en Tafalla conducía Miguel Berrueto Esquivroz, a la par que una burra, dió una coz en el vientre a Jerónimo Salinas Portal, sin producirle lesión alguna. Sobre el hecho discutieron Berrueto y Salinas y acabaron por retirarse, saliendo con un arañazo en la nariz el primero y siendo el segundo denunciado al juzgado.

ATROPELLO DE AUTO
En Falces un auto de la matrícula de Navarra número 3.703 conducido por su propietario, Andrés Pérez Castillo, de 44 años, natural de Peralta y vecino de Larraaga, alcanzado al niño de cinco años José Fernando Navascués, causándole diversas lesiones de carácter reservado.

UN DESPREOCUPADO
En ocasión de pasar por una calle de Mendigorria vistiendo de paisano el teniente de Infantería don Enrique Osset se cruzó con el vecino don Julio Arbizu, y como no le contestara al saludo de éste Arbizu le insultó reiteradamente y profirió gritos contra el ejército, agregando al final de su gritería: ¡Viva don Carlos o el comunismo! Este escipio ha sido denunciado al juzgado municipal.

ACCIDENTE MOTORISTA
De Elizondo dan cuenta que en el kilómetro 56 de la carretera de Pamplona a Francia chocaron el auto de la matrícula de Navarra número 1733 y la moto de igual matrícula número 3.292, el primero conducido por José Jiménez Arzoz, de Almandoz, y la segunda por Benito Arbide Marquarrena, de Elveta, y en la que en la parte trasera iba Jerónimo Bidegain, de Arizeun. Los de la moto sufrieron heridas leves.

MEJORES INCENDIARIOS
Unos menores de Mendigorria han sido denunciados al Tribunal de Menores por haber dado fuego a varios pines del paseo público de la villa nombrada. Todavía no han sido tasados los daños.

PALOMA MENSAJERA
Resena de una paloma mensajera que en fecha 26 de julio de 1934 apareció en el palomar de la casa número 24 de la calle Hermoso de Mendoza, en la Ciudad de Estella, habitada por don Florentino Suenza. Pata derecha: un anillo metálico con un asterisco 3-32-45797. Pata izquierda: Una calza de goma, interior 349 CH. Exterior, 832-RINGETT-DURGA DENHAOG-HOLLAND.

"EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos precontados, con 25 kilos netos al precio de

4 pesetas

puesto en el domicilio del comprador

También sirve carbón menudo (leco) por sacos a 0,13 pesetas el kilo

Los encargos se reciben en el Depósito de Cocheras Teléfono 2628

SERVICIO DE ENTREGA RAPIDO

Señor Corti, Curia, 2.
Señor Azqueta, Ciudadela, 1.
Señor Sánchez Azcona, San Saturnino, 7.

motores Siemens

Los más conocidos

Muebles EZCURDIA

FABRICA Y EXPOSICION

Eslava, 16 al 22 Teléfono 2431

Cortinajes - Alfombras

ANIS LAS CADENAS

De Finisimo calidad

DEPOSITO EN PAMPLONA

CONSTITUCION N.º 1 TELEFONO 334

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14, 1.º Pamplona

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
En Navarra a razón de 24 días. año
Resto de la Península... 30
Extranjero... 50

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

El Tribunal de Garantías admite a los vocales por Murcia

SOBRE EL SUPUESTO MOVIMIENTO, QUE SEGUN ALBIANA NO PASA DE SER INVENCION DEL GOBIERNO

Reunión del Comité de la U G T. Precauciones ante el día rojo

Madrid, 31 (23'30)

LO QUE DICE SALAZAR

DIPOSICIONES OFICIALES

Entre otras aparecen en la "Gaceta" las disposiciones que siguen:
Aprobando el artículo que con el número diez se adiciona al reglamento para aplicación de la ley de accidentes del trabajo con relación a los ministerios y corporaciones públicas.

Disposiciones relativas a la cuantía de las retenciones a los militares por alimentos en pleitos de divorcio, no pudiéndose traspasar el tope que se fija aunque otra se disponga por resoluciones judiciales. Se requiere a varios ministerios la aclaración de la disposición final de la ley del divorcio.

Disponiendo se puedan presentar en las Delegaciones y Subdelegaciones de Hacienda los documentos comprendidos en la ley de seis de abril último.

Nombrando presidente del Montepío Marítimo Nacional a don Antonio Parrilla.

LA VUELTA DE PITA

El próximo lunes es esperado en Madrid el señor Pita Romero que como se ha dicho, suspende sus gestiones en el Vaticano temporalmente.

El señor Pita Romero acompañará al jefe del Estado en su viaje a Galicia, ostentando la representación del ministro de Estado, ya que no ha dimitido aún la cartera y la de diputado gallego.

EL TRIBUNAL DE GARANTIAS

Esta mañana se ha reunido el pleno del Tribunal de Garantías Constitucionales para proceder al nombramiento de los vocales propietarios y suplentes por Málaga.

Presidió la sesión el señor Albornoz, y en primer lugar se procedió a la aprobación del acta y nombramiento de los vocales propietario y suplente, quedando nombrado para el primer puesto don Francisco Malquerquero por 775 votos, y para el cargo de vocal suplente don Mariano Spretano García, que tuvo 588 votos.

Los dos pertenecen al partido radical. Inmediatamente tomaron posesión de sus cargos y prosiguió la sesión con la lectura de los recursos que se han presentado por la aplicación de la Ley de Cultivos, aprobada por la Generalidad de Cataluña.

Se acordó reunir todos los recursos en uno solo. Hasta el momento se han recibido doce recursos. Se resolverán todos con una sola sentencia.

Después se aprobó el presupuesto para 1935. Por la tarde debía reunirse el Pleno de este Tribunal para conocer el recurso interpuesto por "La Gaceta del Norte" contra una multa de diez mil pesetas, pero se ha suspendido la reunión por enfermedad del letrado defensor. Seguramente que este negocio no se resolverá hasta septiembre.

El señor Albornoz ha anunciado que en breve marchará a Salinas, pero visitando antes al jefe del Gobierno en unión de la junta de gobierno del Tribunal de Garantías para pedirle la aprobación del reglamento de régimen interior.

COTIZACION DE VALORES MADRID

Table with columns: VALORES DEL ESTADO, ACCIONES, and various financial data points.

El ministro de la Gobernación ha hecho manifestaciones a un periodista acerca de los rumores sobre acontecimientos y medidas del Gobierno. Dice el señor Salazar Alonso que el país puede estar absolutamente tranquilo porque el Gobierno tiene en su mano todos los hilos de cuanto se prepara y en su poder obran documentos y confidencias que le proporcionan el pleno conocimiento de cuanto quiere intentarse.

Anoche celebró una conferencia con los gobernadores civiles de Vizcaya y Guipúzcoa a fin de que cada uno esté en su puesto con las debidas instrucciones. Habló también de la reunión que se celebró anoche. Esta reunión no es paródica, sino que se celebrará, cuantas sean necesarias estos días.

El señor Salazar Alonso no fué más explícito en sus manifestaciones, pero el periodista que conversó con el ministro añade que sabe que la organización que tiene el Gobierno, a juzgar por las manifestaciones que han otros ministros y personas muy enteradas, permitirá sofocar en cualquier momento cualquier intento de perturbación del orden público.

Todo movimiento quedará sofocado en el acto, como se hizo con la concentración socialista del domingo, que se encontró con una fuerte organización de orden aun en los sitios más alejados donde pretendió exteriorizarse el propósito de los socialistas.

La orden del ministerio de la Gobernación de sus pender todos los actos políticos obedece principalmente a la pretendida concentración nacionalista que se intentaba en Vizcaya.

Añade el informador que el movimiento pretendido es de tipo socialista, y añade que se tienen noticias de que entre los dirigentes han surgido discrepancias. Pero aunque así no fuese, el Gobierno está perfectamente preparado, y, por otra parte, el ambiente del país es contrario a toda rebelión de carácter extremista.

NEGACIONES DE UN MOVIMIENTO

Largo Caballero ha desmentido que el movimiento de que se habla pueda ser de tipo socialista. No cree tampoco lo patrocina ningún grupo obrerista, y así mismo tiene por absurdo sea cosa del bando contrario.

Albiñana ha dicho que el movimiento es una cosa que el propio Gobierno ha inventado, sin que él sepa con qué final da.

LOS ESTUDIOS PRESUPUESTARIOS Con el fin de dar término rápidamente a las tareas presupuestarias, el jefe del Gobierno se propone celebrar reuniones con los ministros durante todos los días de la semana.

Cada día se reunirá con un ministro para tratar de cuanto se relacione con el presupuesto de su departamento.

Con cada ministro celebrará tres o cuatro reuniones. El propósito decidido del Gobierno es tener terminados los presupuestos para 1935 a primeros de octubre.

LA TARDE DE SAMPER

El jefe del Gobierno pasó la tarde trabajando en su despacho oficial de la Presidencia.

A las siete de la tarde envió recado a los periodistas diciéndoles carecía de noticias que comunicarles.

ANTE EL PRIMERO DE AGOSTO

La Dirección General de Seguridad ha tomado medidas motivadas por el anuncio del Día Rojo. Desde las cuatro de la mañana estarán en las comisarías las plantillas completas, y en las barriadas extremas se establecerán retenciones.

En el ministerio de Agricultura se ha reunido la comisión cívica militar encargada de garantizar el abastecimiento de pan en Madrid.

LA UGT

Bajo la presidencia de Anastasio de Gracia ha celebrado reunión el comité nacional de la Unión de Trabajadores.

Se despacharon varios asuntos de régimen interior y luego se aprobó la gestión de la comisión ejecutiva en la huelga de campesinos.

Se leyó una comunicación de la CNT proponiendo el frente único para varias cuestiones, y prevaleció el criterio contrario. Por unanimidad se aprobó una propuesta de la Ejecutiva para excitar a las masas obreras a terminar con la situación de excepción en que se encuentran desde el advenimiento del primer Gobierno de Lerroux, advirtiéndole que ni en tiempos de la Dictadura fué tanto el divorcio existente entre el Gobierno y la opinión.

MADRUGADA EN GOBERNACION

De madrugada dijo a los periodistas el Ministro de la Gobernación que no tenía noticias, y que la tranquilidad era tan absoluta como esperaba lo fuese mañana.

Consejo de Ministros

Régimen de alcoholes, orden público, asuntos de Cataluña y suspensión de las negociaciones con el Vaticano

Madrid, (23.30)

De diez y media de la mañana hasta después de las dos de la tarde estuvo el Gobierno reunido en Consejo en la Presidencia. Al salir Salazar Alonso se le pidieron noticias, diciéndole era él quien podía darlas. —No lo crean —respondió—, me limito a dar cuenta del orden público.

Se le preguntó por el carácter del movimiento que se viene anunciando, ya que mientras las derechas dicen es izquierdista las izquierdistas dicen lo contrario, y el expuso: —Para mí derechas e izquierdas es lo mismo. La ley es igual para todo. A mí me corresponde la obligación de que el orden público no se altere, y para mantenerlo utilizaré todos los recursos que tengo a mi alcance.

—¿Han tratado ustedes de los presupuestos? —se preguntó a Marraco. —Sí, ya saben que hay una ponencia para informar al Consejo sobre las reformas necesarias, y cuando termine su cometido se harán los acoplamientos por ministerio.

—¿Y de los medios para incrementar los ingresos? —Eso ya es tarea mía.

—¿Pueden utilizar recursos como los treinta millones a que se cree ascenden cada año los intereses de los préstamos hechos por el Estado a las compañías ferroviarias? —Sí, mi deseo es que se cobren todos los créditos que tiene el Estado. Esto está ligado al Estatuto Ferroviario. Si el Estatuto se considera vigente el Estado es un copartícipe. Si esto no se aclara seguirán las cosas como hasta ahora, pues ya son unos doscientos millones de pesetas los intereses que por estos conceptos deben las compañías al Estado.

La referencia dice: El Consejo se ocupó largamente de materia presupuestaria, prosiguiendo el estudio del anteproyecto presentado.

Después de informarse del estado del orden público en España, que es satisfactorio, se despacharon los siguientes asuntos: Presidencia. —Resolviendo reclamaciones del arquitecto don José María Font sobre honorarios por las obras en la casa número uno de Plaza de Cataluña en Lérida.

Idem idem de don Santiago Millaruelo sobre la propiedad de diversas fincas incautadas a la Compañía de Jesús en la provincia de Huesca.

Resolviendo reclamación del Banco Hipotecario sobre el reconocimiento de la legitimidad de sus créditos.

Cediendo a la Dirección de Beneficencia la finca La Concepción en Nava de Riofrio y a la Dirección de Sanidad la casa que fué residencia de la Compañía de Jesús en Gijón.

Resolviendo reclamación de Mitra y Cartagena sobre la incautación de San Jerónimo de Nava.

Se aprobó decreto referente al régimen de alcoholes, recogiendo en su esencia la propuesta de la comisión nombrada a tal fin y derogando los decretos de diez de marzo y diez y otro de junio últimos.

GOBERNACION.—Dió cuenta el ministro de las medidas adoptadas para hacer frente a cualquier intento de turbar la paz con arreglo a lo que prescripita la vigente ley de orden público, medidas que merecieron la unánime aprobación del Gobierno.

AGRICULTURA.—Concediendo a la Alta Comisaría de Marruecos un préstamo de quinientos mil pesetas con destino a anticipos reintegrables a labradores de la zona del Protectorado.

Industria.—Disponiendo cese en sus funciones el Consejo Ordenador de la Economía y nombrando la comisión interina que asumió a transitoriamente las atribuciones de aquel Consejo y prestará servicio de asesoramiento económico e información técnica al Gobierno.

Trabajo.—Jubilando con honores de jefe superior de Administración al jefe facultativo del Instituto Oftálmico, don Baldomero Castresana.

Nombrando delegado especial de servicios sociales para la región autónoma catalana a don Cristóbal Massó Escofet.

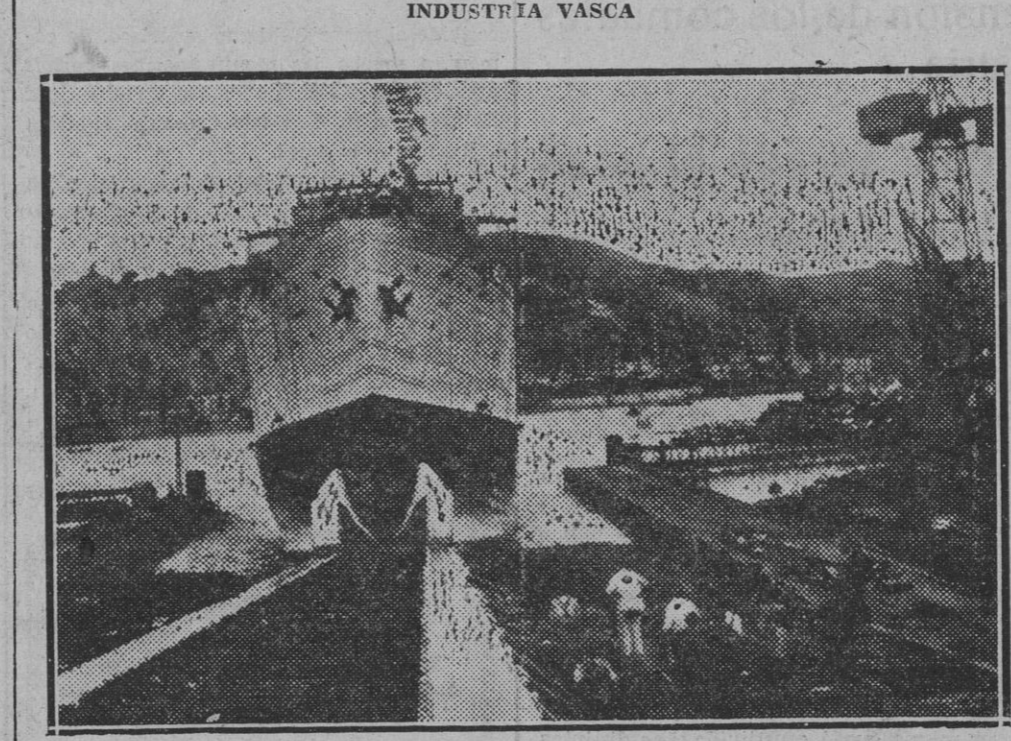
Instrucción.—Aprobando proyectos de construcción de escuelas graduadas en Pozuelo de Alarcón (Madrid), Ateca (Zaragoza), Calella (Barcelona), Cangas de Onís (Oviedo) y grupos escolares en Carriena, Tudela, Zaragoza y San Martín de Maldá (Lérida).

Obras Públicas.—Autorización a la Junta de Obras del Puerto de Bilbao para realizar por contrato directo las obras de revestimiento de la muralla del ferrocarril de Bilbao a Portugalete por su presupuesto de cuatrocientos mil pesetas.

Ejecución por rebueta del proyecto de elevación de las rasantes del trozo décimo del muelle de Levante del puerto de Valencia por doscientas diez mil pesetas con cargo a los fondos de la Junta de Obras del puerto.

Proyecto reformado de obras del trozo quinto del túnel de la Murta (Murcia) en el canal de Taidilla.

HACIENDA.—Sustituyendo la asignatura de análisis químico por la de reconocimiento



El vapor "Domino" construido en los diques de Sestao (Vizcaya) para la Transmisionera vasca y botado hace unos días

Advertisement for 'El medio más rápido' (The fastest way) featuring 'Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD' (Health Phosphite Syrup) for treating neurasthenia, physical inactivity, and fatigue.

de productos comerciales en el plan de estudios en la Escuela Oficial de Aduanas.

JUSTICIA.—Nombrando presidente de la Provincial de Valladolid a don Mariano Escalada.

Idem magistrado de la de Avila a don Esteban Piztas.

Idem para la sala de la territorial de la Audiencia de Valladolid a don Joaquín Alvarez.

Idem magistrado de Valencia a don Evaristo Piquer.

Idem idem de la de Avila a don Manuel Vicente.

Idem fiscal de Valencia a don Juan Serna.

Idem idem de Valladolid a don Jesús Sánchez.

Idem idem de la de Cáceres a don Ramón Gascón.

Introduciendo aclaraciones al decreto de 29 de diciembre de 1931 sobre arrendamientos urbanos.

En el Consejo de hoy se trató extensamente del asunto de los alcoholes.

El Gobierno cree que con esta disposición favorecerá la producción, abriendo nuevos horizontes para el mercado español.

Porque se que al someter el ministro de agricultura a examen de sus compañeros la aprobación del proyecto hubo bastante discusión, dándose el caso por primera vez de votar todos los congresos. Proseguó el punto de vista de don Cirilo del Río, y en su virtud la Campsa cumplirá su compromiso, que consta en el contrato y no se mudo, que consta en el contrato y no se lleva a efectividad de doscientos mil hectáreas de alcohol para mezclarlos con la gasolina carburante.

Ciento setenta y cinco mil deberían proceder de alcoholes de maleza, y el otro veinticinco por ciento de residuos de la vinificación.

Los fabricantes de alcoholes vendrán obligados a tener stocks de primeras materias correspondientes a quince días de fabricación de sus productos.

En el caso de que los precios sean altos los alcoholes adquiridos por la Campsa podrá arrevirtir al Estado.

Con este decreto se consigue la regulación efectiva de la necesidad y se resuelve la grave cuestión remolachera.

Se examinó atentamente la posibilidad de que estalle el movimiento anunciado.

Marraco dijo ha pedido a todos los ministros le envíen los presupuestos parciales antes del veintidós de agosto, y desde este día hasta que cese de tener la inquietud del cargo.

Samper ratificó lo dicho por Marraco, al que ha dicho que de todas suertes la nueva ley económica estará en las Cortes antes del primero de octubre.

Se trató de las condiciones en que los bancos particulares podrán hacer préstamos a los agricultores de trigo, con intereses del cinco por ciento.

Las impresiones de Guerra del Río sobre su estancia en Cataluña son optimistas, aunque no falta quien diga ha sido objeto de desatención por parte de varias personalidades de la Generalidad.

El jueves habrá Consejo en Palacio. Salazar Alonso informó a sus compañeros del estado del proyectado movimiento, cuyos directores deben estar en San Sebastián o Bilbao.

Dió a conocer el texto del telegrama circular enviado a los gobernadores.

Se cambió impresiones acerca de la procedencia de declarar el estado de alarma, pero se estimó no es el momento oportuno.

No creía llegase a realidad la huelga anunciada en la capital guipuzcoana.

Se asegura que Pita Romero ha afirmado la conveniencia de suspender las negociaciones que sigue, a lo menos por el momento.

No se habló de los incidentes en la Audiencia de Barcelona, pues el fiscal no ha hecho entrega todavía de la correspondiente información.

DE LAS REGIONES

Madrid, 31 (23'30)
TOROS EN VALENCIA
Valencia.—Séptima de feria. Ganado de Villamarta.
Primeros.—Barrera, supertrísimo. Soberbia estocada. (Oreja y rabo).
Segundo.—Armillita, bien, Estocada. (Palmas).
Tercero.—Ortega, faena inmensa. Media lagartijera. (Orejas, rabo, vueltas).

LABORATORIO

De análisis Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9. tercera.
Cuarto.—Barrera eléctrica al público. Media delantera, estocada superior y descabellada. (Orejas, rabo y el delirio).
Quinto.—Armillita, valiente y muy adornado. Media lagartijera y descabellada. (Dos orejas y vueltas).
Sexto.—Ortega instrumenta una faena de antología, con pases de todas las marcas, y la corona con una estocada en la aguja de efecto fulminante (Dos orejas y rabo).
Ortega y Barrera salieron de la plaza en hombros de los capitalistas.

Cognac Barbier

AZANA EN BARCELONA
Barcelona.—Llegaron don Manuel Azaña y su esposa, que se proponen pasar una corta temporada en un balneario catalán.
La Generalidad ha puesto a disposición del señor Azaña un automóvil en tanto se halle en Cataluña.
Ha recibido e señor Azaña numerosas visitas.

Advertisement for I. Labayen, Estómago, Intestinos e Hígado BAYOS X, García Castañón 3, 1.ª, derecha.

CIERRE APLAZADO

Oviedo.—Las empresas mineras que tienen anunciado el cierre para el primero de agosto lo han aplazado en vista de las promesas que el Gobierno les ha hecho de auxilios económicos.

CONTRA AEL JUEGO EN CADIZ

Cádiz.—El gobernador civil continúa su campaña contra el juego.
El alcalde de La Línea de la Concepción ha impuesto la máxima sanción que autoriza la ley municipal. A la directiva del Club Mercantil ha impuesto multas de importancia, de mil pesetas al presidente y de quinientas a cada uno de los restantes miembros.

ASERRADERO DE MADERAS

Por cesar en el negocio, se vende una instalación compuesta de: una máquina sierra de cinta, con carro, de 1,10 diámetro de volantes; 20 metros de vía; dos carros auxiliares y una grúa de pluma, para el movimiento y cargue de troncos; polea diferencial, piedra esmeril, etc.
Para ver y tratar, en VITORIA.—Portal de Arriaga, 1.

Colegio de HUARTE HERMANOS

CLASES DE VERANO
La Dirección del Colegio notifica a sus alumnos y a quienes deseen matricularse en alguna de las clases del mismo, que el día primero de Agosto comienzan éstas y de conformidad con las disposiciones vigentes la sesión única de clase será de 8 a 12; y por las tardes, horas de 3 a 6 dedicadas al desarrollo físico, a base de paseos escolares, ejercicios de gimnasia higiénica, excursiones, cantos infantiles.

Advertisement for CREDITO NAVARRO, SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864, listing capital and interest rates.

Advertisement for Cafés MANTEROLA, sin duda los mejores.

# TAFALLA

## PRIMERA COMUNION

En la Capilla de las RR. MM. Recoletas celebró su primera Comunión Paquita Arribas Collo. Ofició don Tomás Azcárate quien antes y después de la comunión dirigió dos sentidas pláticas a la comulganda: la Capilla estuvo adornada y las monjas cantaron motetes relativos al acto.

Nuestra más cordial felicitación a la comulganda, a sus padres don Miguel y doña Aurelia, a sus abuelos don Juan Collo y doña Teresa Gutiérrez, a sus tíos y a sus parientes todos los cuales acompañaron en la comunión a la pequeña.

## VIAJES

De Tudela para asistir a la primera comunión de su sobrina Paquita la encantadora señorita Trini Arribas.

—Marchó a Espinal a pesar del verano con sus hijos la bella esposa de nuestro buen amigo don Telmo Pascual.

—A las Ventas de Arraiz a pasar el verano con sus hijos la gentil esposa de nuestro querido amigo don Santiago Doxandabarat.

—Regresó de Ormaiztegui el Alcalde don Jesús Lorente.

—A Zarauz la bella señorita Aurea Alzórriz.

—Al mismo lugar la familia del señor Blasco.

## EL ARREGLO DE LA CALLE DE LA ESTACION

Por fin, estos días se hallan alquilando la calle de la Estación. Por lo visto se trataba de un ingrediente especial, lo cual ha sido causa del retraso de la obra.

## EN EL AYUNTAMIENTO

Llegó la deseada paz al Ayuntamiento—ya era hora—y no sólo no acude a la sesión aquel público bullicioso, sino hasta los señores concejales están pasando tranquilamente el verano. Solamente continúan en la brecha los señores Narzábal y Liberal, los cuales acuden diariamente al Ayuntamiento; pero no se por qué—es lo mismo—no se celebró sesión la semana pasada, y es que estamos en período de vacaciones.

## LA ORQUESTA DE SANTA CECILIA NO VIENE

Con el pretexto de que varios de los componentes no pueden venir no pueden venir, la orquesta de Santa Cecilia ha comunicado al Ayuntamiento, que de lo dicho no hay nada. Un poco de formalidad, señores de la orquesta, porque aquí nadie les llama; se crecieron ustedes, se aceptó el ofrecimiento en las condiciones propuestas y ahora resulta que de lo dicho no hay nada: Más seriedad, señores, más seriedad.

En cambio ahí tienen ustedes el Orfeón que viene por la misma cantidad que la orquesta de Santa Cecilia. En fin...

## DEL EUZKO ETXEA

El lunes llegó un autocar con excursionistas patriotas de Vizcaya que andan de propaganda por la Ribera, fueron obsequiados y con timaron su viaje.

## EL CORRESPONSAL

# ESTELLA

YA LLEGAN LAS FIESTAS! Se acercan las castizas fiestas de la vieja Lizarra y ya está la juventud alegre y optimista dispuesta a brincar. Han comenzado a llegar forasteros y bellas forasteras. Y las fiestas agostinas serán lo que siempre han sido, brincadoras y bulliciosas. Hechas de colorido y donde vive siempre el alma de la raza que baila y que canta.

De todo Euzkadi han de llegar a Lizarra patriota para vivir aquel ambiente saltarín. A todos nuestra cordial bienvenida. Ongi etorriak.

Mañana viernes, sonará a las doce del mediodía el chupinazo y las gaitas y los cabezudos y los mocetes ataviados castizamente corren con miedo y alegría delante de las botarrinas. Y así subirán a la colina del Puy para saludar a la Reina y Señora de los estelenses.

Y el sábado serán los mozos y las mozas las que corran el típico y divertido encierro estellés.

Y el domingo ha de venir tanta gente que Lizarra ha de rebosar llena de cordialidad y buen humor.

Y ha de cumplirse el dicho castizo "Las fiestas de Estella son las mejores de Europa."

Todos a saltar, a correr, a brincar, a cantar y a bailar.

# Información del Extranjero

## Hitler convoca urgentemente a todos los ministros residentes en Berlín

Hindenburg tomó algún alimento y se encuentra sin fiebre.—Planeta, pidió antes de ser ejecutado que se le perdonara.

## HAN SIDO EJECUTADOS LOS MATADORES DE DOLLFUSS

Viena.—A las dieciséis treinta de la tarde han sido ejecutados los matadores de Dollfuss.

## EL ESTADO DE HINDEMBURG

Berlín.—Oficialmente se sabe que el estado de Hindenburg es de gran animosidad. Noticias de Neudeck dicen que Hindenburg se levantó esta mañana, limpio de fiebre, después de almorzar.

## UNA PROTESTA POR HALLAZGO DE EXPLOSIVOS

Berlín.—El ministro de Suiza ha entregado al ministro de Negocios Extranjeros una protesta de su Gobierno por haberse encontrado en el lago Constanza gran cantidad de explosivos y de armas.

## HITLER CONVOCA URGENTEMENTE A LOS MINISTROS

Berlín.—Hitler ha convocado a todos los ministros que se encontraban en Berlín.

## EL ESTADO DE HINDEMBURG

Berlín.—A las cinco de la tarde Hindenburg no había mejorado.

## SE HA ROGADO A LA PRENSA QUE NO PUBLIQUE EDICIONES ESPECIALES.

## EL ARCHIDUQUE OTTO Y LA EMPERATRIZ ZITA A ITALIA

Roma.—El Archiduque Otto y la Princesa Zita han llegado a Italia, pues piensan pasar en Roma una semana.

## UNA DETENCION

Roma.—Se dice que ha sido detenido el ex subsecretario Leandro Arpinatti a quien hace días se le expulsó del fascismo.

## EN CUBA SE PREPARA UNA REVOLUCION

Habana.—Se rumorea que el partido de Grau San Martín proyecta un movimiento revolucionario para el día doce de agosto.

## DECLARA NO TUVO INTENCION DE MATAR A DOLLFUSS Y PIDE LE PERDONEN

Viena.—Antes de ejecutarse al matador de Dollfuss, Planeta, dijo que no tuvo intención de matarlo, y rogó le perdonaran.

## PARTICIPO CON TAL DE QUE NO HUBIERA SANGRE

Viena.—El sargento Holzweber dice que participó en el movimiento bajo condición de que no hubiera sangre y que actuó por amor al pueblo y a la Patria.

A la entrada del Juzgado fueron colocadas ametralladoras y no se permitió a nadie presenciar la ejecución.

## SE DESPIDEN DE SUS ESPOSAS

Viena.—Dos testigos presenciales de la ejecución de los matadores de Dollfuss dicen que los condenados en el momento supremo vitorearon a Hitler.

Se achaca la muerte de Dollfuss a influencia extranjera.

Se permitió a los condenados que se despidieran de sus esposas y que recibieran a sacerdotes de sus respectivas religiones.

Planetas era católico y Holzweber protestante.

Primeramente se ejecutó a Planetas; un detachment de infantería presentó armas.

La ejecución se efectuó en el patio del Palacio del Tribunal regional número uno.

Se ha detenido al doctor Wenger magistrado del tribunal número uno de Viena que parece culpable de declaraciones que revisten caracteres de alta traición.

## CUARENTA MIEMBROS DEL COMITE FRANC OESPANOL A ESPAÑA

París.—Han marchado a España cuarenta miembros del comité franco español que preside Recland.

Vitarán Pamplona, Burgos, León, Oviedo, La Coruña, Santander, San Sebastián.

Mañana otro grupo marchará para pasar otra temporada en La Granja.

## LA SALD DE HINDEMBURG

París.—En los círculos políticos están interesados por la salud de Hindenburg.

Se estima que en caso de necesidad resignará los poderes a favor del Canciller hasta que el cuerpo electoral nombre al nuevo presidente.

## ROCHA CONFERENCIA CON EL MINISTRO DE NEGOCIOS EXTRANJEROS PORTUGUES

Lisboa.—El ministro español señor Rocha visitó la Cámara de Comercio española.

Después estuvo en Cintra, donde conferenció con el ministro de Negocios Extranjeros.

Hablando con los periodistas dijo que en uno de los últimos consejos expresó el propósito de abandonar la cartera de Estado, pero se subordinará a las disposiciones del Presidente.

## INGLATERRA RECELOSA

Paul Boncour recomienda la unión de los partidos

## En Irlanda se teme la huelga general

## PAUL BONCOUR RECONOCE LA UNION

Salp. Georges-sur-Clair.—En un banquete celebrado ayer en ésta, habló el representante del Consejo de Ministros, Paul Boncour, examinando la situación interior y declarando a este respecto:

—Para luchar eficazmente contra la crisis; para recobrar, de una vez para siempre, la confianza, se impone una unión de voluntades que esté por encima de los partidos. Esta unión deberá comprender a todos los partidos de una política de paz.

Habiendo de la situación de Austria, dijo:

—La desaparición del socialismo no evitó que en la ruta política de Dollfuss se interpusiera el obstáculo que habría de ofrecerle mayor resistencia. Ya le anunció yo al pobre canciller, en Ginebra: "No es posible luchar, con probabilidades de éxito, con dos enemigos a la vez."

EJEMPLARES DEL "TIMES", RECOGIDOS

Berlín.—La Policía secreta del Estado se incautó ayer de la edición de "The Times" cegada a Alemania.

Parece que el motivo es la publicación de un artículo sobre los acontecimientos de Austria.

## UN CRUCERO MARITIMO DE LOS REYES

Los reyes han marchado a Porsmouth, donde embarcarán para realizar un crucero marítimo de quince días.

## EN LA CAMARA DE LOS COMUNES

Londres.—Varios diputados preguntaron ayer tarde en la Cámara de los Comunes a John Simon si el Gobierno británico había recibido comunicación de los testimonios suministrados por el Gobierno austriaco al Comité de Ginebra para demostrar la culpabilidad alemana en los atentados perpetrados contra el Gobierno austriaco.

Sir John Simon se limitó a responder:

"He informado al ministro de Austria que si bien el Gobierno británico no se propone intervenir en los asuntos de ninguna nación extranjera rebecca naturalmente, el derecho de Austria a exigir que ningún otro país lo haga tampoco. En cuanto al punto de vista de Inglaterra es ya conocido y no ha sufrido modificación alguna."

La Cámara de los Comunes ha adoptado el programa de rearmamento aéreo presentado por el Gobierno británico. El subsecretario del Aire dijo que aunque el programa de extensión de la aviación no estaba decidido definitivamente supondría dos veces más de aviones de bombardeo que de aparatos de caza.

El lord presidente del Consejo, señor Baldwin, contestó a una moción de censura presentada por la oposición laborista, en la que se expresaba el sentimiento de que, a pesar de las negociaciones encaminadas a la conclusión de un convenio de desarme y de un pacto europeo de no agresión, el Gobierno haya optado por una política de rearmamento.

## El señor Baldwin afirmó primeramente

que los asuntos internacionales y del desarme eran muy difíciles desde hace un año. Añadió que es muy poco probable que Alemania pueda volver en un porvenir próximo a tomar parte en las negociaciones del desarme, y además que los acontecimientos producidos en diversas regiones de Europa han contribuido a hacer más difícil la realización del pacto y han originado, en el extranjero un espíritu de estado generador de malestar y de inquietud.

Baldwin recordó que la tendencia general de Europa se orienta más hacia el aumento que hacia la reducción de los armamentos.

Refiriéndose a la defensa aérea internacional hizo resaltar que el régimen actual del Reich concede el mayor interés a la cuestión aérea.

Terminó diciendo que aunque sigue siendo partidario de la obra del desarme, Inglaterra debe garantizar su seguridad.

## UNA HUELGA GENERAL

Dublín.—Esta ciudad está amenazada de una huelga general. Además de la de Artes Gráficas, que ha dejado a la capital sin periódicos, los empleados de autobuses y tranvías anuncian el paro a partir del 4 de agosto.

## EL AULLO DE SARMENTO BEIRES

Lisboa.—El mayor Sarmiento Beires, cuyo estado de salud inspiraba estos últimos días graves inquietudes, se encuentra ya completamente restablecido.

Dentro de diez días embarcará para Lourenço Marques, en donde el Gobierno le ha fijado la residencia.

## CONTRA LOS AGITADORES MACEDONIOS

Sofía.—La Policía practica, en estos momentos un registro en una casa en la que se supone se halla oculto el jefe de la organización macedonia, señor Mihailoff.

Numerosos agentes, con fusiles y ametralladoras, vigilan los alrededores del lugar en que se efectúa el "registro".

## TESORO NO DEVUELTO

Bucaresti.—El periódico "Dimihasta" afirma que el Tesoro rumano, evacuado a Moscú durante la Gran Guerra y evaluado en 46 millones de francos papel, no ha sido aún devuelto a Rumania.

## TRANQUILIDAD

Mineópolis.—Se atraviesa un período de calma relativa después de los pasados disturbios. La ciudad está sometida a una especie de dictadura militar, y siguen las gestiones para resolver el conflicto.

## HUELGA DE OBREROS PINTORES

Nueva York.—Se han declarado en huelga más de doce mil pintores y decoradores, para protestar contra la reducción de los salarios y el aumento de la jornada de trabajo. Hasta ahora no se han registrado incidentes.

## DESPUES DEL ASESINATO DE DOLLFUSS

Ha quedado constituido el nuevo Gobierno.

Causa buena impresión en Europa el Gabinete austriaco

Se ha ordenado la suspensión de los combates en Austria

En Austria no se ve con agrado el nombramiento de Von Papan

## DESPUES DE LA MUERTE DEL CANCELLER

Durante la noche pasada desfilaron ante el cadáver del canciller más de 100.000 personas. Infinidad de ellas depositaban coronas y ramos de flores, presentando un aspecto imponente los alrededores del cementerio.

La viuda de Dollfuss estuvo orando por última vez ayer ante la tumba de sus esposos en compañía del príncipe Starhemberg y luego emprendió el regreso a Riccione para reunirse con sus hijos.

Para septiembre espera la llegada del tercer hijo.

Mussolini le ha brindado una estancia de un mes para que viaje por Italia con objeto de distraerla y apartarla un poco del horroroso cuadro que acaba de presenciar.

## RECOGIDA DE ABUNDANTES ARMAS

Se han recibido confidencias de la Policía, en Kitzbuehel, que dicen que en los hoteles del Tirolo hay grandes cantidades de armas y municiones ocultas cuidadosamente.

Se han practicado ya algunas detenciones de hoteleros, pero todavía hay informes de que existen muchos más comprometidos en esta labor de ocultación.

En distintos sitios se han recogido ya abundantes armas, pero se trabaja activamente para descubrir el paradero de grandes cantidades de ellas.

## SE HA ORDENADO LA SUSPENSION DE LOS COMBATES

Las tropas del Gobierno han recibido estos días importantes documentos, enviados por distintos conductos.

Entre ellos figura un escrito que dice textualmente: "Alle kampf einstellen". (Cese los combates).

son los combates). La orden provenía del cuartel general hitleriano de Munich.

Confirmando estas impresiones dicen que también se ha impedido a la Legión austriaca hacer una incursión por territorio de Austria.

En todo el Tirolo el orden que reina es completo.

Se asegura que en la montaña se hallan todavía, perfectamente equipados y armados unos ochocientos hitlerianos, dispuestos a entrar en combate al primer aviso.

## EL NUEVO GOBIERNO DE AUSTRIA

Se había dicho que para hoy estaría ya formado el nuevo Ministerio, y, en efecto, ayer mismo quedó constituido. Las distintas carteras del mismo se han distribuido así:

Cancillería, Defensa nacional, Instrucción pública y Justicia, Schuschnigg.

Vicecancillería y Dirección general de Seguridad, príncipe Starhemberg.

Negocios extranjeros, barón Egon Berger Waldeneck.

Comisario general de Seguridad (Administración Interior), Emile Fey.

Hacienda, Carl Buresch.

Comercio y Transporte, Fritz Stockinger.

Previsión social, Neustaedter Sturmer.

Figuran como secretarios en el Gabinete que acaba de formarse Wilhelm Zenner (Defensa nacional), Hans Pernter (Instrucción pública), Carl Karwinsky (Justicia) y Ulrich Ilg (Agricultura).

En el nuevo Gobierno subsiste el Comité ministerial para las medidas extraordinarias de seguridad que ya funcionaba con Dollfuss, cuya presidencia la ostenta el príncipe Starhemberg, y, en su ausencia, Fey. El primero de los citados políticos tendrá un secretario de Estado en la Dirección de Seguridad, que habrá de nombrarse muy en breve.

El nuevo ministro de Negocios extranjeros pertenece a los Heimwehren.

## IMPRESIONES DE OTRAS NACIONES

De Roma dicen que ha causado inmejorable impresión la lista del nuevo Gobierno austriaco, ya que se ve a la seguir la misma política del finado Dollfuss.

En Yugoslavia muestran alguna hostilidad a una intervención armada de Italia y ya se expresan en tal sentido algunos periódicos oficiales.

De Londres comunican que ha sido bien

recibido el nuevo Gobierno austriaco. Se comentan mucho las manifestaciones hechas ayer en plena Cámara de los Comunes por Baldwin, quien dijo que "nuestra frontera se halla en el Rin".

La declaración produjo tal impresión en el Parlamento, que se acogió con aclamaciones entusiastas.

## LA ENEMIGA CONTRA VON PAPAN

Aunque se lleva con cierta diplomacia la hostilidad, es indudable que en Austria no se ha visto con satisfacción el nombramiento del representante diplomático del Reich. No hay nada contra von Papan, a quien, particularmente, se le estima en los centros políticos y gubernamentales de Austria; pero sí contra Hitler, el cual habrá de borrar lo pasado a fuerza de actitudes claras y definidas.

Pero, por otra parte, la negativa del "placet" no se puede hacer, justiciamente, al menos sin exponerse a un grave contratiempo, y de ahí la difícil situación creada entre los Gobiernos de Berlín y Viena.

En ésta se quiere que antes de entrar en negociaciones con von Papan, hagan desde Berlín una declaración oficial por medio de la cual se comprometa Alemania a tratar con Austria como a un país extranjero más y no como si se tratase de una prolongación de su nación, como ahora parece ocurrir.

## LA CONFESION DEL ASESINO

Ayer, como se había dicho se celebró la vista del proceso por los recientes sucesos, prestando declaración en primer término el asesino del canciller Dollfuss, Otto Planeta, que se declaró autor de los disparos que dieron la muerte al jefe del Gobierno austriaco, diciendo que si se había decidido a hacerlo era porque estaba indignado porque había sido expulsado del Ejército federal debido a su intervención en los manejos hitlerianos.

**CARBONES**  
Kallas, antracitas, coque  
LUIS REVISTADO SAGARDOY  
Sarriena, 24 Pamplona Teléfono 8378

**CERA EL CUCCO**  
EN PASTA Y LIQUIDO

**Máquinas de escribir**  
Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.  
Los encargos en  
**Funeraria de Ciga**  
Zapatería, 56 Teléfono 2715  
PAMPLONA

**Calzados EUREKA**  
Liquidación de artículos de temporada  
San Nicolás, 2 Plaza del Castillo, 35  
SALDOS EN LIQUIDACION  
Javier, 1 (Bajada de San Agustín)

# OLIMPISMO

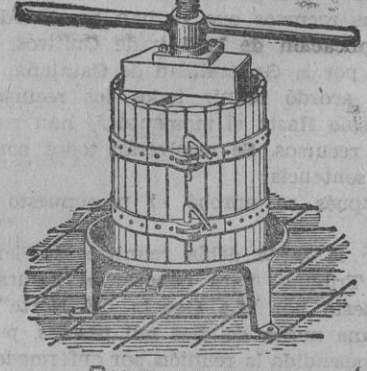
LA OLIMPIADA DE 1936 SERA EN NUEVA YORK?  
Varsovia.—El Comité Olímpico polaco, ha solicitado del Internacional que traslade a Nueva York los juegos de 1936, anunciados para Berlín en vista de la situación política de Alemania. Se cree que el organismo internacional no tomará en consideración la propuesta, teniendo en cuenta que ya no hay tiempo para organizar los Juegos en otro sitio y los gastos que llevan realizados los alemanes.



Guide usted su estómago porque es la base de su salud  
Yo padeci también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente  
VENTA EN FARMACIAS

**The y Elixir Pujol**  
Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Píjese antes de adquirir el preparado de sí lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.  
De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.  
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.  
TELEFONO 75.579

**EPILEPSIA**  
O ACCIDENTES NERVIOSOS  
Curación radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA  
Pídan prospectos  
Carretera de Chamartín, 77  
Apartado 694, Madrid




Prensas para uva y manzana desde 70 Ptas.  
Estrujadoras para uva  
Machacadoras para manzanas.  
VICTOR GRUBER y CIA. S. L.  
Apartado 450, Bilbao  
Depositarlo para Navarra:  
ILUNDAIN y COMPANIA  
Avenida Carlos III, 11 PAMPLONA

**Casa REPARAZ**  
Los mejores calzados  
ESLAVA, 1

**GRAN BALNEARIO DE TIERMAS (Provincia de Zaragoza)**  
AGUAS CLORODADO SODICAS SULFUROSAS  
Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.  
Las únicas en España que por su abundantisimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentarlas ni enfriarlas, y la poca distancia que se emplea del punto donde nacen, hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática, especialmente.  
Temporada oficial del 15 de junio al 15 de octubre del Bañerario, en el mismo, el que a los trenes correos de Lérida y Jaca. 30 de septiembre. Servicio de automóviles ro dos de la señora de Vines, Plaza de la Pícdas folletos gratis en el estanco número.  
Para más detalles, dirigirse al admn Republica, 35.  
los contestará a correo seguido.



**El riego**  
aumentará el valor de su finca en un ciento por uno, empleando 'BOMBAS PRAT'  
Pida presupuesto a  
**PASCUAL CASTIELLA, ingeniero**  
PAMPLONA Teléfono 1263

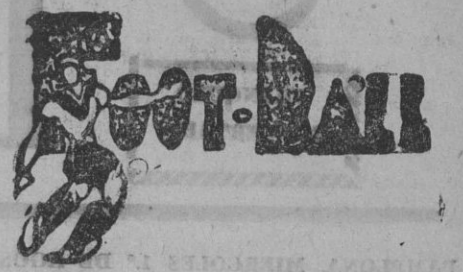


**AVICULTORES**  
alimentad vuestras aves con huesos molidos y obtendreis sorprendentes resultados. Tenemos un gran surtido de molinos para huesos, calderas para cocer piensos, corta-verduras y corta-raíces especiales para avicultores. Pedid catálogo a  
**MATTHS GRUBER**  
APARTADO N° 185 BILBAO  
Depositarlos para Navarra  
Teléfono 8347  
ILUNDAIN y COMPANIA  
Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

**LEÑA DE HAYA**  
En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya en trozos manuales que no exceden de un metro de largo, para panaderías e industrias y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe balsa para camiones donde pesar cómodamente la leña con exactitud.  
También vendemos leña en iguales condiciones sobre vagón Olazagutía.  
Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI  
Agente en Pamplona: JUAN SAMPER, Teléfono 2610. BURLADA



# SECCIÓN DE DEPORTES



## Después de la Vuelta a Francia

Nos caben muchas satisfacciones. Una, la de que nuestro medio equipo ha hecho lo que ningún otro ha hecho: terminar completo.

Otras también tenemos que apuntarnos a nuestro haber; mejor dicho, al haber de los cuatro bravos corredores.

Su actuación ha sido juzgada por muchísimos críticos y no críticos.

Para nosotros los que han seguido la Vuelta han de ser, naturalmente, quienes merezcan la máxima garantía, y ellos, a pesar de tratarse de unos corredores a los que jamás concedieron beligerancia, han sido quienes mayores elogios han hecho de nuestros ciclistas.

Tal ha sido su actuación y tanto ha pesado y significado en el desarrollo de la Vuelta que todos son unánimes en reclamar del organizador que sean ocho corredores cuando menos los que en la próxima Vuelta deben defender nuestro pabellón.

Cuando ese se reclama, y no como un favor, sino como un derecho bien ganado, es que ha dejado satisfechos a quienes han seguido de cerca los acontecimientos.

Fue la actuación magnífica de Trucba la que abrió el portillo, aunque sea a medias, para que acudieran a la carrera cumbre cuatro de nuestros corredores, un medio equipo a completar con los suizos.

Ahora estos cuatro abren por sus merecimientos no un portillo, sino de par en par las puertas.

Mucho se discute ya desde ahora sobre la admisión de tales o cuales pelotaris y tal o tal corredores.

Nos parece prematuro todo ello. En la hora de la verdad, cuando el organizador piense en el éxito que desea para su carrera, no puede olvidar factores que tanta calma le han echado allí donde tanto se llama la atención: en las alturas.

Ha habido en este Tour magníficos corredores, que se han clasificado estupendamente, que han ganado etapas, y sin embargo no han sido objeto de la atención y de los elogios de un Euzkerra.

Se hablará y discutirá todo lo que se quiera, pero los hechos quedarán, y eso pesará, indudablemente.

Han terminado los cuatro ciclistas la prueba más dura del calendario internacional, dejando una estela de merecidos elogios a su actuación.

Nosotros les felicitamos sincera y cordialmente y les deseamos obtengan la recompensa a que se han hecho acreedores. ¡Euzkismo, muchachos!

Todos los ciclistas que han corrido la Vuelta están siendo asediados por los directores de velódromo, y más que ninguno Magne, Martano y Vietto.

Magne correrá todos los días de esta semana y luego dos o tres veces por semana, hasta finales de octubre, en que se tomará un descanso para casarse.

Tiene veinticuatro contratos firmados y más de otros tantos en discusión. Entre premios, primas de publicidad y contratos de velódromo, se calcula que ganará de trescientos cincuenta a cuatrocientos mil francos.

**EZQUERRA, ELOGIADO**  
Según Desgrange, las tres grandes sorpresas de esta Vuelta han sido Vietto, Maes y Ezquerra.

Considera que éste, con la fórmula preparada para el año que viene, es mejor su técnica en el llano, no solo disputará a los mejores el premio de la montaña, sino que puede ser un rival peligroso para el ganador de la Vuelta.

**ESCURRIET TRIUNFA EN LA CARRERA VALENCIA-ALCOY-VALENCIA**  
Valencia. — Sobre un recorrido de 155 kilómetros, desde Alcoy a Valencia, se disputó ayer la segunda etapa del tercer gran premio titulado Valencia-Alcoy-Valencia.

Tomaron la salida 46 corredores, terminando la prueba 34, contándose entre los retirados los ases Cardona y Pou. La carrera se llevó a gran tren, llegándose 20 minutos antes de lo previsto en el horario.

Desde los primeros momentos se destacaron Escurriet y Molina, que se separaron del grupo, sin poder ser alcanzados, llegando

scios a gran distancia de los demás a la meta.

- Clasificación:  
1. Escurriet, 4 h. 44 m.  
2. Molina, 4-44-0-3-5.  
3. Capella, 5-2-1.  
4. Nicolau, ídem.  
5. Via, 5-2-2.  
6. M. López, 5-5-2.  
7. Estévez, 5-5-2.

Aviño, Ferrando y Marcó, todos en el mismo tiempo.  
Chacér, 5-5-6.  
Valero y M. Soler, en el mismo tiempo que Chacér.

Salón, Bautista, J. García, A. García, M. Antón, Aruffat, Tomás, Navarro Sánchez, Algoba, etc.

La clasificación general después de esta segunda etapa queda así:

1. Escurriet, 9 h. 24 m. 3 s.
2. Molina, 9-24-3-4-5.
3. Estévez, 9-43-3.
4. Chacér, 9-44-1.
5. Salón, 9-45-1.
6. Capella, 9-48-17.
7. Via, 9-50-1.
8. Ferrando, 9-50-4.
9. Nicolau, 9-51-6.
10. A. García, 9-51-46.

Hasta 34 clasificados.  
La organización, a cargo de la Peña Ciclista Excursionista, excelentemente cuidada.

## Vuelta de Alloz

REGLAMENTO

Artículo primero.—El Club Izarra Bati Aurrera de Estella organiza para el día 4 de Agosto próximo, patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento, una carrera ciclista para aficionados, titulada "Vuelta de Alloz", con el itinerario siguiente: Estella, Beain, cruce, Murugarren, Zabal, Arizala, Abázuza, Muru, Estella, carretera a Pamplona, cruce, Lacar, Alloz, Montalbán, Aizola, Abázuza, Muru, Estella, con un total de 41.500 kilómetros.

Artículo segundo.—Podrán participar en esta carrera todos los aficionados que no posean ni hayan tenido nunca licencia de la U. V. E. en ninguna de las categorías. Las inscripciones se harán en el domicilio social del club organizador (Plaza de los Fueros 38), a partir de la publicación del presente Reglamento, mediante el pago de cincuenta céntimos.

Artículo tercero.—La salida de los corredores se dará a las diez y media frente al Ayuntamiento (Paseo de Andén). Los corredores deberán presentarse media hora antes para recoger los dorsales y equipados con pantalón corto. En la salida se colocarán por orden de inscripción. La meta de llegada se instalará frente al Ayuntamiento y el Jurado se retirará de la meta media hora después de la llegada del primer corredor.

Artículo cuarto.—Los premios son los siguientes: Primero, 30 pesetas. Segundo, 25. Tercero, 20. Cuarto, 15. Quinto, 10 y sexto, 5.

Además de los premios individuales habrá primas en el alto de Montalbán y en la primera escalada de Muro, de 10 pesetas cada una, siendo necesario para cobrar estas primas, terminar la carrera clasificado.

Artículo quinto.—El reparto de premios se efectuará el mismo día a las cuatro y media de la tarde por el Concejal-delegado de este Ayuntamiento.

Artículo sexto.—Toda reclamación o protesta deberá presentarse por escrito dos horas antes del reparto de premios y acompañada de cinco pesetas, que serán devueltas caso de comprobarse la veracidad de la misma.

Artículo séptimo.—El Club Izarra B. A. declina toda responsabilidad sobre accidentes o perjuicios causados o sufridos por los corredores en ruta.

Artículo octavo.—La autoridad suprema de la carrera será designada por el Club Izarra B. A. que tomará en su ayuda cuantos elementos crea necesarios y tendrá atribuciones para imponer las sanciones a que hubiere lugar.

Artículo noveno.—La carrera se disputará sin entrenadores ni auxilio de ningún género. Toda persona extraña a la prueba que haga veces de entrenador, expondrá a los corredores entrenados o ayudados por ella

## DEPORTE VASCO

### Kirru y Cortabitarte vencen en Deva a Ubilla I y Urcelai.-Atano triunfa en Villafranca

En el frontón de Deva y ante un lleno completo se jugó el siguiente partido: Kirru y Cortabitarte contra Ubilla I y Urcelai.

Los "entendidos" se inclinan a favor de Ubilla I, que está jugando en una cancha que parece hecha a la medida para él, está haciendo un partido magnífico. No se olvide que la cancha de Deva es "muerta" lo cual como decimos, le cuadra bien al juego defensivo que la caracteriza al de Aulestia.

Pero el partido —estaba escrito— lo debían ganar Kirru y Cortabitarte.

Urcelai, tan magnífico otros días, está desplegando un juego mediocre y palgroso. Un pelotazo de éste —el zaguero de Azcoitia— alcanza a Kirru y el partido se suspende por unos momentos; no ha sido nada. A continuación pierde dos tanto Urcelai. Kirru, que va recobrándose, llega a igualar y ponerse, inclusive, por delante de sus adversarios.

Sin embargo, la emoción que debía resultar de las alternativas del tanteo, no se siente en las gradas, pues los tantos, por culpa de esa cancha muerta, son largos y pesados. Únicamente de cuando en cuando se salpican las jugadas de movilidad y... ¡ese va tirando! Todo eso bajo un sol que abrasa.

El jugador que baja, que desentona y pierde tantos es Urcelai.

Kirru y Cortabitarte llegan a ponerse 16-9; pero se produce otra reacción de Ubilla I, el "as" de la cancha y se mastica la igualdad.

Los "entendidos" se cubren; pero a trancas y barrancas Kirru hace otros dos tantos y la igualdad que se iba a dejar no llega.

Quedan 17-19 a favor de Kirru; luego hace éste los otros tres tantos seguidos y queda ahí el partido.

Kirru-Cortabitarte, 22; Ubilla, 1 y Urcelai, 17.

Ubilla I ha sido el mejor, ha jugado mucho; pero no ha tenido ayuda en la zaga. Han ganado Kirru y Cortabitarte por haber desarrollado un juego de pareja; cuestión de compensación.

A continuación salen a la cancha Irureta II y Murrúa, contra Zabaleta y Echániz I.

Murrúa sustituye a Uribe, que estaba anunciado para jugar con Irureta II.

El partido no ha tenido color. El público esperaba asistir a proezas que se esperaban, por lo visto, de Zabaleta pero éste no ha hecho nada en toda la tarde, en parte porque Echániz, pesado, carece de facultades para proteger debidamente a su delantero.

Desde un principio se ha dejado ver claramente que el partido lo iba a ganar Irureta.

Enseguida de empezar, en favor de éste el tanteador marcaba 9-0!

Ha sido cuando se ha inaugurado Zabaleta; pero ha vuelto a entrar —en tromba— Irureta y no ha habido caso.

El partido terminó:

a penalidades siguientes: dos minutos de retraso por la primera vez, cinco por la segunda y exclusión de la carrera si la falta se comete por tercera vez.

Artículo 10.—El Club organizador se reserva el derecho de modificar el Reglamento así como de aumentar el número y la cantidad de los premios que en el presente se establezcan.

Estella a 28 de Julio de 1934.  
IZARRA DEI AUERRERA.—El President, Pablo Ruiz de Alda.

Irureta II y Murrúa, 22 Zabaleta y Echániz, 6.  
Sin comentarios.  
Apuntemos, sin embargo, el gran partido hecho por Irureta II.

### EN VILLAFRANCA

Como terminación de las fiestas patronales, se jugaron dos interesantes partidos. En primer lugar contendieron Atano VII y Chiquito de Mallavia contra Sustarra y Mondragón. Después de igualarse en los tantos 9, 10, 14, 15, 16, 18, 20 y 21 ganaron el partido el menor de los Atano y Chiquito de Mallavia.

A continuación, Aramendia dejó a Confitos en 17 tantos para 23.

### Después de la victoria de Irigoyen

LOS COLEGAS GUIPUZCOANOS COINCIDEN CON NOSOTROS EN QUE EL "LEON NAVARRO" SIGUE COMO EN SUS MEJORES TIEMPOS

Indudablemente el juego de pelota como espectáculo emocionante y bello devoto del contraste de virilidad y destreza gana adeptos y suma admiradores cada día que pasa.

La afición responde cada vez con mayor entusiasmo, al anuncio de los festivales pelotísticos y en mayor grado cuando como el pasado domingo en las luchas aparecen figuras consagradas por la fama de su arte y de su destreza.

Y esta devoción por el espectáculo bello y varnill del juego de pelota prende en entusiasmo jamás conocidos entre el elemento "femenino" que acude a los frontones atraído por el donaire de los pelotaris y por lo sugestivo de las pugnias.

Tal el pasado domingo en el Moderno, repletas todas las localidades de público, al que concurrirían infinidad de bellas señoritas y donde tuvimos ocasión de admirar la silueta gentil de la hermosísima estrella de la pantalla Janet Gaynor.

Volvió a repetirse las ovaciones y de nuevo la admiración de los espectadores circundó la figura del gladiador famoso de José Irigoyen.

La vez pasada subrayamos los aplausos por la simpatía. En esta ocasión, por la simpatía y el mérito. Por que el "Leon Navarro" el pasado domingo a la tarde, llevando el peso de la pelea y haciéndonos recordar sus más famosas luchas triunfales, fue el elemento de mayor eficacia y el forjador exclusivo de la victoria.

No actuó Zabaleta con la pujanza y esplendor de pegada que en la lucha pasada. Segura defensa, colocación afortunada de pelota, sí. Pero a media presión.

En embargo, su inteligencia armonizó perfectamente con el brazo y el corazón de Irigoyen. Su sabia dirección de juego contribuyó a la perfecta colocación de cancha del veraterra, y éste como en sus mejores tiempos, atacó con coraje y una potencia a lo largo del partido que hubo de quebrantar a Arce e Iurain, acabando éstos por desconcertarse y dejar el campo libre.

T. unfo apoteósico el de Irigoyen. Su saque, cuando no barría la guardia de sus adversarios, era devuelto con apuro. Sus pelotazos a una velocidad fantástica no daban lugar a colocarse y un tan experimental nebelista como Iurain se vio más de un vez en situación desairada para el resto.

Irigoyen además anduvo los cuadros de juego con agilidad y vista acudiendo más de una vez al diez, para el resto de pelotas difíciles.

Ante el juego arrollador y de verdadero fenómeno de Irigoyen, ni Arce ni Iurain pudieron hacer más de lo que hicieron.

El partido se deslizo de la siguiente forma. Enfrentados Irigoyen y Zabaleta (rojos), a Arce e Iurain (azules) y condicionado para ambos delanteros los saques del once y medio, la "cátedra" dió elevado monio

por los azules y así continuó en las numerosas igualadas registradas pues desde la iniciación de la lucha hasta el tanto 33 (último empate registrado), se niveló el tanteador 17 veces, sin que las parejas en pugna se aventajasen en más de tres tantos, correspondiendo la mayoría de las veces esta ventaja a los rojos.

Después del empate a 33 avanzaron resueltamente Irigoyen y Zabaleta, que se apuntaron el triunfo por diez tantos.

### Se dice de Atano y de los Ubilla...

Ya tenemos otra vez a Atano, en titular a la americana, en un partido de los de "no libre contratación".

No se diga que los Ubilla sean jugadores que no crezcan, y bien señaladas, dotes y calidades que más de una vez han justificado entus astas ponderaciones hasta el extremo de haber sentado muchas veces, con grave escándalo de los que se dejan suggestionar por nombres y prestigios, la afirmación de que el segundo de la dinastía austro-guarniquesa, sea hoy el jugador más científico.

Pero los Ubilla están muy bien jugando en proporción "de pesos" (como los boxeadores) o de dureza y condiciones integrales, que es como se debe ver al pelotari.

Y Atano, por otra parte, ya es hora de que se reintegre al puesto que como pelotari y como campeón le corresponde entre sus compañeros equiparables.

Casi tan trascendental como su salida arrebatada sería su incorporación, más o menos espaciada, a "los efectivos" del actual pelotarismo, que necesita de él para llamar al público que se va, pero que "a chorros", de las contandas de pelota, en la que falta "uno" que dé carácter, calor y color al juego clásico. Ese es Atano, pero en libertad y en equidad de juego, a la "disposición de las Empresas", que no pueden decir le hayan estimado premios y estipendios y que no le hablan de negar tampoco ahora sí le pusiera en condiciones de lucha verdadera con sus "enemigos naturales".

El partido de Munguía es una oscurísima incógnita, varias incógnitas mejor dicho. Fongomas seguidas estas tres X X X representando la mano del campeón; la de Ubilla II verdadero competidor del Azcoitano en esto de mano y la tercera, la calidad restadora del "mínimo" de los Ubilla, no podía todavía a trances de esta responsabilidad.

Suponemos que al resto del saque normal se pondrá Ubilla II, pero aún así, de no ser gran restador el "mínimo", es de suponer le busque el campeón en su emplazamiento supletorio para "ver lo que pasa".

Además de estas "equis", quedan detrás de la fórmula otras, como la calidad de las pelotas, que es de capital importancia en este caso.

En fin, esperemos oír que Atano está como nunca, y ¡ojalá! se pueda decir de verdad, para que vuelva a hacer lo que siempre hizo, en el curso de su gran carrera "libre", que es donde le esperamos, le veremos y juzgaremos, si se decide a ello, con la venta de los "Sindicatos de atracción de forasteros".

### En Euskal-Jai

El primero de los partidos de ayer tarde fue de verdadera brega para los zagueros Eguaras y Guruceaga que hubieron de sostener, y lo hicieron con verdadera fortuna y gran tesón, furiosos ataques de los delanteros rivales. La lucha adquirió en diversos pasajes del encuentro, gran brillantez por la acometividad con que se producían los contentidos y el tablero señaló ventaja para uno y otro bando.

En el transcurso de la lucha no se registraron más que dos igualadas: una en el tanto 16 y la segunda en el 33, llevando siempre la delantera Azpíroz y Eguaras, que se destacaron ya de sus rivales y llegaron a los 50 dejando a éstos en 40.

Azpíroz apuró mucho a Abrego III y su pegada resultó de más fuerza perforadora; pero aún así y todo la situación pareció comprometerse varias veces por la magnific

### LOS "MANDONES" DEL FUTBOL BURURCRATICO

En Zaragoza están pidiendo a voces, la ayuda económica de 15 señores que aporten a 1.000 pesetas para continuar la vida deportiva y conservar el "prestigioso" nombre del Zaragoza F. C.

Se les prometen muy felices la temporada próxima; jugarán el Campeonato mancomunado con los clubs de la Federación Centro. Lo cual nos alegramos. ¿No es verdad?

Y apropiado de esa nobleza batarra de q. tanto hacen alarde los "maños".

En Baracaldo están justamente indignados con el proceder del fútbol burocrático de Zaragoza.

En primer lugar, no contentos con haberse aprovechado de los puntos que perdieron en Lasesarre para colarse en la primera división (ya saben la fórmula presentada por la famosa ex Fonceña) quieren a toda costa, impedir el ingreso del Baracaldo en la segunda División.

Escriben los periodistas de la capital de Aragón, que sobre el terreno es un equipo que tendrá todo el historial que se le quiera dar, pero que no interesa su juego al aficionado.

Comparemos el Zaragoza y el Baracaldo, y veremos que hay una superioridad enorme a favor de los viscaínos.

Estos últimos en su último partido, les propinaron hasta cuatro goles! por cero a los "presumidos".

¿Quién interesa más? Vamos, los hay de cemento.

Y es que los zaragozanos estaban obligados poco menos que a besar donde pisan los baracaldeses.

Veían lo que pasó en la asamblea de San Sebastián.

Al tratarse de formar la segunda Liga (antes de llegarse a la actual fórmula) y cuando sólo iba a tener un grupo, se discutía si entrarían el Zaragoza o el Baracaldo.

El Baracaldo, en uno de esos rasgos que no se agradecen, según se ve, dijo que renunciaba en favor del Zaragoza, ya que veía que por la situación geográfica de este era más conveniente para los otros Clubs.

Entonces hubo muchas palabras de gratitud. ¿Después? Ya se ve.

Eso es lo primero.

Lo segundo... que eso que recogemos de la Prensa de Zaragoza no se crea que es para evtar que el Baracaldo quite el puesto al Zaragoza.

Ni siquiera en defensa de la inclusión de tal o cual Club.

No. Es pura y simplemente en contra de que asediado al Baracaldo. Nada más. Contra ese Baracaldo que renunció en favor del Zaragoza.

Nobleza... batarra, ¡qué recontra!

EL ALMIRA VENCE AL JUVENTUS — Milán.—La segunda semifinal de la Copa Europa ha terminado con la eliminación del equipo que parecía favorito, el Juventus, campeón italiano. En Viena fue vencido por el Almirá por tres a uno, y en Génova, el domingo, no pudo vencer a su rival más que dos a uno. Este score fue conseguido en el primer tiempo, y durante el segundo el público italiano se cansó de pedir penaltys, estallando incidentes por no concederlos el árbitro neutral.

Eliminado el Juventus, Almirá y Bolonia jugarán el domingo la final.

Es favorito el equipo austriaco. Italia parece a punto de perder un torneo en el que creía que dos de sus equipos llegarían a la final.

ca defensa que de sus cuadros hizo Guruceaga y por imponentes, aunque esporádicas reacciones del de Larraga que en sus pelotazos de locura llegó a colocar la pelota en la galería trasera del segundo piso.

Al final Eguaras llegó a lo heroico en la defensa de su zaga, contra-atacando con gran violencia y defendiéndose como un maestro.

En el segundo encuentro hubo un susto de ahogo, al colocarse Arbeloa y Urzainqui en 43 tantos por 34 y ser alcanzados a 44, por Mora y Vergara que perdieron el final.

# ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

**Empieos**  
SE NECESITA una muchacha de servicio. Será preferida la que sepa euskera. Indil presentarse sin buenas referencias. Informes en esta Administración.

**SOLIDARIOS**, compatriotas. La viuda de don Francisco Gofí, quien en vida fué un buen lagun, sigue con el taller de Zapatería de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descalzos, 59.

SE OFRECE mecánico electricista con seis años de práctica. Dirigirse: Victor Gofí, Aotiz.

**Compras**  
COMPRARIA de ocasión verdad toda clase de materiales de construcción. Informes en la Administración.

COMPRARIA auto "Citroen" de 5 H. P. Informes en la Administración.

COMPRARIA estantería, mostrador y mesa de escritorio en buen uso. Informes Admón.

CAMBIARIA auto de 3 H. P. marca Renault, por 10 metros cúbicos de madera de solibaje o tejas. Razón en este periódico.

**Traspasos**  
POR TENERME que ausentar traspaso negocio en lo mejor de Pamplona. Produce el 40 por 100. Escribir Apartado 56, Pamplona.

**Ventas**  
SE VENDE camioneta Citroen seis cilindros en buen estado. Informes, Carlos Vega, Azqueta 22

TRILLADORA Ruston y motor de quince caballos gasolina, rendimiento 250 a 300 robos, vendemos barato; absoluta garantía funcionamiento. Ubanell Hermanos. Tafalla.

SE VENDE máquina de varear lana, propia para profesionales, hoteles, comunidades, etc. Mañueta, 6, Cerrajería.

CALCESE a medida y haga los arreglos en Calderería 42, precios reducidos y buenos materiales.

VENDO Fiat 8 HP. estado nuevo, a toda prueba. Garage Navarro, Plaza de Pablo Iglesias, 1. Pamplona, Ignacio del Valle, Paseo de Ategorrieta, 5, 4.º. San Sebastián.

AMERICANOS! chalet todas las comodidades, de dos pisos para dos familias, cerquiñma de la ciudad y otro mil metros de terreno de gran porvenir repartidos entre jardín, huerta y arbolado, vendiendo en el baratísimo precio de 35.000 pesetas. Informarán en este periódico.

RENAULT de 8 H. P. cerrado, 4-5 plazas, gomas nuevas, en verdadero buen estado vendiendo en 1.200 pesetas. Informes en la Administración.

VENDO al precio ganga de 1'40 el metro cuadrado, tabla nueva de 16 milímetros de grueso y 0'22 por 1'95 de ancho y largo. Razón en la Admón.

VENDO ATADORA en buen uso; lleva trabajando tres años. Informará Galo Ruiz en Lerrátua.

LA CASA DE LA POSTAL  
Es la única que recibe cuantas novedades salen en postales de felicitación

VENTA POR MAYOR Y MENOR  
IMPRESA V. SANCHEZ  
SAN NICOLAS, 31 :: PAMPLONA

**Venta de casas**  
En el Nuevo Ensanche por CUARENTA OCHO mil pesetas produciendo libre el SIETE y MEDIO. Si le interesa al comprador dispongo de cuarenta mil pesetas para colocárselas sobre esta casa al seis por ciento interés. Ignacio del Valle, Paseo Ategorrieta, 5, 4.º. San Sebastián.

VENDO hermosa balanza de quince kilos; id báscula de doscientos kilos. Informes Descalzos, 28, primero.

Automóvil europeo 5 plazas, cerrado, de 9 H. P. cambiaría mano a mano o abonando diferencia por ídem de las marcas Austin o Citroen de 5 H. P. El que se pretende cambiar está en estado de toda prueba. Informarán en este periódico.

VENDO muy baratos cáliz y copón nuevos y armonium usado.—Informes, Zapatería, 1, Relojería, Epeleta.

VENDO carros nuevos de una y dos caballerías. Los cederá baratos. Ramón Gabasa, Sangüesa.

TERRENO de gran porvenir, vendiendo 3.500 y 4.000 metros en 6.000 pesetas. Informarán en la Administración.

EN BARRIO San Juan vendiendo terreno desocupado, propio para edificar e inmejorable para el cultivo. Informes: Esclava, 4, primero.

VENDO camioneta "Chevrolet" para 1.000 a 1.500 kilogramos, toda prueba. Facilidades pago. Federico Barrio, Tafalla.

VENDO casas a cinco minutos, poco precio y centro de la población, con facilidades de pago. Informes: Duvelaiz 23, primero.

SE VENDEN bancos y mesas para jardines. Mañueta, 6, Cerrajería.

**Varios**  
LA PROVIDENCIA DE ESPAÑA. Autoridad Ministerio. Facilita préstamos para propietarios, industriales, edificar, etc. Módcio interés, reserva absoluta. Oficinas Letro, Pamplona. Falta Representantes.

**Dentista**  
Mariano Jiménez, San Saturnino, 13, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

NEOSITO viene mil pesetas para colocarlas sobre buen coto redondo con carretera, con mil robadas de extensión. Pagará el 7 por 100 interés. Ignacio del Valle, Paseo de Ategorrieta, 5, 4.º. San Sebastián.

DISPONGO de dinero para colocar sobre casas en Pamplona. Informes: Descalzos, 23, primero.



eguneKua

ETXALAR'KOAK

ASTEA
Urtitu ta goibartsua genuen, Uri auzitza eta urrekorra igande arratsan eta deun Yake illuntzean eta egun uri xe sarkor guti...

Bera, Arrayotz, Elizondo, Erratzu, Almandotz, Irañeta ta Lekumberri benpeñi. Zoritxarez ordean ez dire guziek beñin xuri egin...

LARREKO MAITEARI

Zure ortzeguneko zinkurri negaritsuen etzidan, adiskide, atsegin aundirik eman eta bertzeri ere ez noski.

O afa

Atzo emen agertu zen "Urtzu"-ren idazki bat "Londonetik". Gure langileak gaitzak baitira, lerro oso bat yan zuten.

DAGONILA

Eguzk. 5'11-19'31 - Libera 2'gn.

1

213 ASTEAZKENA 152
Deunak: Kepa ad Vincula, Peli, Nemesi, Pide, Espe, Karite, Bon, Fausta, Maur, Ber, Eusebi. - Pedro ad Vincula, Félix, Nemesio, Fé, Esperanza, Caridad, Bono, Fausto, Mauro, Vero, Eusebio.

Revista de Prensa vasca



Publica un gran número extraordinario de 24 páginas, dedicado al Iñisigne San Ignacio de Loyola, Patrono de Gipuzkoa y Bizkaya.

de todas las empresas, aun las espirituales que venían a preparar la fundación de la Compañía de Jesús. Resolvieron, pues, según el documento que nos ocupa, tratar de su vocación y fórmula de vida San Ignacio y sus nueve primeros compañeros, reuniéndose...

EL DIA

Publica un interesantísima interview con el P. Leturia, S. J., de paso en Donostia, sobre la índole y funcionamiento de la copiosa

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAIA

La festividad de Iñaki Deuna se celebró en Bizkaia y Gipuzkoa con extraordinaria brillantez

Artísticas iluminaciones en Euzko-Etxea de Donostia y Juventud Vasca de Bilbao.-Los directivos de esta última entidad visitaron a los presos nacionalistas de la cárcel de Larrinaga y les costearon una comida y cena extraordinarias.-El señor Muga dice que no hay que conceder importancia a su viaje a Madrid. El octavo circuito de Getxo.

GIPUZKOA

Donostia 31, 23 30

EL ALCALDE CONVOCADO

El alcalde señor Sasiain, únicamente manifestó a los periodistas que para el próximo día 3 de agosto, a las tres y media de la tarde, había sido convocado a una reunión del dispensario Antituberculoso, reunión que se verificará en el domicilio de la entidad, calle de San Bartolomé número 1.

EN LA DIPUTACION

El señor Bellido, al recibir a los periodistas les dió cuenta y lectura del siguiente telegrama expedido en La Coruña.

"Reunidos con autoridades banquete motivo inauguración Hoges Vasco-navarro, saludale fraternalmente.-Presidente".

El señor Bellido ha contestado con otro despacho agradeciendo el saludo.

En el Palacio Provincial se reunieron esta mañana las comisiones de Caminos, Obras, Fomento y Enseñanza, que despacharon diversos asuntos de trámite.

EL VIAJE DEL GOBERNADOR

El señor Muga se refirió en su conversación de esta mañana con los periodistas a las manifestaciones que hizo anoche sobre su reciente viaje a Madrid, viaje que había interesado al ministro de la Gobernación.

Según el gobernador, no hay que conceder importancia a dicho viaje, toda vez que no ha sido más que un cambio de impresiones sobre la situación política de la provincia, cambio de impresiones que no debe ni puede alarmar, toda vez que esto ya lo han hecho otros gobernadores por ser más fácil el conferenciar personalmente con el ministro que no hacerlo por teléfono.

Al mismo tiempo que dió cuenta el señor Salazar Alcenso de la situación política de Guipuzcoa, situación que no tiene nada alarmante, le habló de otras cuestiones provinciales.

Respecto al día de hoy, nos continuó diciendo el gobernador, la tranquilidad es absoluta en toda la provincia y los actos organizados con motivo del día de San Ignacio en Filacencia, Azpettia, etc., han transcurredo sin novedad.

A San Sebastián

por sus regalos de boda; serán de calidad, distinción, garantías y precios interesantísimos RELOJERIA INTERNACIONAL, Garibay, 24 frente correos

colección de fuentes históricas sobre San Ignacio, llamada "Monumenta histórica Societatis Jesu" (M. H. S. J.).

Transcribimos uno de sus párrafos: "¿.....?"

—Esa pregunta corta el hilo de la explicación, pero no será difícil volverlo a enhebrar. —Siempre he creído que San Ignacio sabía el euskera. El pueblo sencillo de Azpettia entendía en 1534 sus sermones, siendo así que las proclamas, avisos y ordenanzas se hablan de traducir entonces al vascuense para q la plebe y los baserritarras las entendieran. Otro rasgo típico. Cuando el P. Arnoz desedó en sus cartas a San Ignacio ocultar al secretario de éste ciertos conceptos, se sirvió alguna vez de palabras vascas. No se las iba a poner si el general no las entendía. —Eso no obstante, no se conserva (en cuanto yo sepa) ningún escrito de Loyola en euskera. Aun al escribir a su hermano don Martín usaba del castellano. Y es bien sabido que sus dos grandes obras, los "Ejercicios" y las "Constituciones" las escribió igualmente en esa lengua, aunque con una sintaxis originalísima. Más de una vez ha insinuado a filólogos vascos, amigos míos, la conveniencia de indagar si en aquella sintaxis personalísima no hay huellas recónditas de giros y morfología euskéricas."

LA GACETA DEL NORTE

Dedica también un extraordinario a San Ignacio de Loyola. Hay en él numerosos grabados, y nos place en extremo su última página, toda ella en nuestro idioma racial, y en la que figura un hermoso trabajo del brillante escritor euskérico "Arrugain".

En su editorial leemos: "Vizcaya, la auténtica, la sana, la única, está hoy íntegramente en nuestros templos, y su voluntad, perseverante, a despecho de la irreverencia de unos pocos, llegará hoy hasta el altar del Santo, identificada en los mismos santos amores como eco poderoso del espíritu secular de la raza."

San Ignacio de Loyola, Patrono de Vizcaya. Reclamo vasco por su origen y por su espíritu; fuertemente universal por su alma bañada en el afán universal de Cristo. Que ni busca aplausos, ni rehuye pobreza, ni teme cárceles y cadenas. Ambicioso, insatisfecho de almas. Padre de la Compañía de Jesús, que tiene en la calidad de los enemigos la contrarrestación más fiel de su obra exelsa y de su espíritu egregio."

También se refirió el gobernador a pequeños conflictos sociales los que van por su cauce natural, no siendo de esperar que se produzca ni la huelga del día 12, ya que el asunto del Hospital está solucionado, ni otras que se venían anunciando, ferrocarril del topo y madereros, ya que se tiende a solucionarlos por los medios más rápidos.

UNA DENUNCIA

En la Comisaría ha presentado esta mañana una denuncia E. S. T., de 37 años de edad, domiciliado en la estación de Alza, villa Cherif, del barrio de Miracruz, según la cual anoche, sobre las diez, cuando se dirigía a su domicilio momentos después de dejar el tranvía en la subida de Alayche, junto al túnel que existe en la línea del tranvía de Renfer, se vió sorprendido por cuatro disparos consecutivos que al parecer iban dirigidos contra él, disparos que suponían salir del túnel, sin que pueda precisar quién pueda ser el autor de los mismos ni las causas por las cuales fué objeto de la agresión.

Delicioso afeitarse con barra JABON CREMACAO, por mantener manteca de cacao.

UNA MUJER HERIDA

Han comunicado de Pasajes que en la mañana de hoy en Buenavista, debido a la lluvia, una camioneta se desistió y entró en la acera por la que en aquellos momentos pasaba Trinidad Gobiuri, de 40 años de edad, la que resultó, efecto del encontronazo, con heridas en ambas piernas, siendo trasladada al Hospital de San Antonio Abad, donde continúa en estado relativamente satisfactorio después de la intervención a que ha sido sometida.

LA PELOTA

En el Moderno jugaron a remonte Arce e Iturrain contra Ostolaza, Bastarriz y Zabaleña.

Ganó la pareja que dejó al trío en 40 para 50.

LA FIESTA DE IÑAKI DEUNA

En medio de la mayor tranquilidad ha transcurredo la fiesta de Iñaki Deuna. No se ha registrado el menor incidente. En la capital fueron muchos los balcones adornados con colgaduras con los colores de la bandera euzkadiana.

En Azpettia, Azkoitia y otros puntos de Gipuzkoa en que se celebró con solemnidad la festividad del día, reñó también la más absoluta tranquilidad, siendo grandísima la animación. Los tenebrosos complotos que según rumores espeluznantes, planeaban en el ambiente, no se han visto por ninguna parte.

En el Campo de Atocha se celebró el festival organizado por Euzko-Etxea. Un numeroso público que llenaba el campo, presenció el alarde de espatadanza y bruceas atéticas, que constituyeron un rotundo éxito.

Por la noche, en Euzko-Etxea luce una artística iluminación y la animación en el Boulevard es grandísima.

PRECAUCIONES

Con motivo del "Día rojo" anunciado para mañana, se han tomado algunas precauciones.

Patullas de Asalto practicaron registros en los alrededores del monte Urgull, pero con nulo resultado.

Las precauciones continuarán mañana, pero es de esperar que nada desagradable ha de ocurrir.

BIZKAIA

BIZKAYA POR IÑAKI DEUNA

Con grandísima brillantez se ha celebrado hoy la festividad de Iñaki Deuna.

El primero de los actos celebrados consistió en una visita de la Junta Directiva de Juventud Vasca a los presos nacionalistas que se hallan recluidos en la cárcel de Larrinaga con quienes conversaron largo rato, agradeciendo aquellos hondamente el laudable rasgo de los patriotas. Juventud Vasca ha costeado una comida extraordinaria para los presos.

Luego, en la Basílica de Begoña, tuvo lugar el hermoso acto de la bendición de la nueva bandera de Juventud Vasca. Actuaron de padrinos doña Teresa de Azkue, viuda de Landaburu, presidenta de E. A. B. de Bilbao y el ex presidente del E. B. B. y ex ministro patriota, don Luis de Arana Goiri. Ofició el P. Garate y asistieron al acto los directivos de Juventud Vasca, miembros de las Juntas Municipales y gran número de patriotas.

A las once y cuarto se celebró la solemne misa, dispuesta expresamente por Juventud Vasca. El presbiterio estaba ocupado por las autoridades del Consejo Regional de Bizkaya, Juntas Municipales de Bilbao, Abando, Begoña, directivos de Juventud Vasca, diputados, concejales y otras personalidades.

Se cantó una misa del maestro Goikotxea y un "Ave María" del mismo autor.

Director, solistas y organista actuaron con gran brillantez.

Ocupó la sagra la cátedra el P. Eulogio de Susaceta, quien, en eufórica y erdera, pronunció un emocionante panegírico de Iñaki Deuna.

Al final, se cantó la marcha de San Ignacio con letra de Sabino de Arano Goiri, por cuanto la prohibición del Ilmo. señor Obispo se refería a los cultos destinados a todos los fieles, pero no a los organizados por entidades nacionalistas.

El templo estaba completamente lleno de patriotas y a la salida, los alrededores presentaban un aspecto animadísimo.

Tarde y noche, a la hora del café, hubo conciertos en Juventud Vasca a cargo de un sexteto de profesores de Solidaridad que fueron aplaudidos con entusiasmo.

Las cápsulas de ONDOIBIL curan y evitan el MAREO producido por los VIAJES

En los locales de Juventud Vasca lucían colgaduras con los colores nacionales y por la noche se encendió una espléndida iluminación.

También en Sabin-Etxia hubo, a la hora del café, concierto por los txistularis de Deusto.

Noticias llegadas de toda Bizkaya nos hacen saber que en todas partes se ha celebrado con extraordinaria brillantez la festividad de Iñaki Deuna. Claro es que se ha levantado profundamente y se ha echado muy de menos el que en fecha tan señalada no se haya podido celebrar el festival de Ibayondo que se ha venido celebrando todos los años. Es verdaderamente lamentable que, por una inmotivada decisión del gobernador se haya privado al pueblo patriota de tan soberbio espectáculo.

CONCIERTOS EN EL ARENAL

Con motivo de la festividad de San Ignacio, la Banda municipal dió el mediodía y a la noche dos magníficos conciertos en el kiosko del Arenal, interpretando un excelente programa de música vasca.

UNA DESGRACIA

En Sestao, en la línea del ferrocarril de Trano, el motor de un tren de mineral, conducido por Antonio Urrutia, alcanzó al guarda freno Santiago Aróstegui Ibarguenola, de 47 años, soltero, natural de Mungia y residente en Erandio. El desgraciado guarda freno resultó con tan graves heridas que falleció al poco rato de ocurrido el suceso.

Parece que el accidente fué debido a la rotura de uno de los ejes del vagón en que viajaba Santiago.

El accidente ha causado honda impresión y la muerte del desgraciado Santiago ha sido muy sentida.

Los convalecientes, débiles y anémicos recuperan rápidamente energías con VINO ONA

CENTROS OFICIALES

En la Diputación se han recibido hoy pocas visitas. A las once y media se concedió, asuelo al personal de la Casa. Se ha visto cuán desdichado fué el acuerdo de disponer la apertura de las oficinas en un día como el de hoy.

En el Gobierno civil se recibieron diversas visitas incluso la de un general de brigada, el teniente coronel de la Guardia civil y el comandante de las fuerzas de Seguridad y de Asalto.

Se dió cuenta a los periodistas de qué en Abanto y Ciérvana se celebró una asamblea del Sindicato Minero de Bizkaya, sección de Gallastra.

Se tomó, en otro orden, el acuerdo de dirigirse a la empresa minera Franco Belga, notificando que, si para el día 6 de agosto no dispone el aumento de la jornada de trabajo a seis días semanales, se le retirará el personal encargado de la carga de barcos y el ocupado en los hornos de calcinación y el personal de reparaciones.

No se sabe qué contestación dará la empresa; pero se teme que no acceda a las peticiones formuladas, porque, a consecuencia de la poca demanda de mineral, los almacenes se hallan abarrotados de existencias.

Don JUAN SANTAMARIA ANSA, Juez de primera instancia del Partido de Pamplona

Hago saber: Que en autos de juicio universal de quiebra de don Lorenzo Capitán Lacruz, se ha acordado la venta en pública subasta por primera vez y tipo de tasación los bienes siguientes:

Primero: Los muebles existentes en el edificio "Agencia Capitán", como armarios, mesas, escritorios, sillones, butacas, etc.

Segundo: Una calefacción, extintor de incendios, máquinas Electro-Lux, registradora Nacional, dos balanzas modernas de 30 y 20 kilogramos, molino eléctrico, tres básculas, montacargas con motor, etc.

Tercero: Baterías de cocina, vajillas de comedor de varias clases y en gran número, etc.

Tasado todo ello en la cantidad de pesetas 23.094'90.

Para el cual acto de subasta, que tendrá lugar en la sala de audiencias de este Juzgado el trece de agosto próximo a las once horas, se hacen las advertencias siguientes:

Primera: Que en la Secretaría de este Juzgado de don Julio Sainz Marqués, y en el edicto colocado en el tablón de anuncios, consta detalladamente la reseña y tipo de precio de subasta de todos y cada uno de los objetos cuya venta se anuncia y pueden verse estos últimos en el edificio de la "Agencia Capitán".

Segunda: Que para tomar parte en la subasta deberán los licitadores consignar previamente sobre la mesa del Juzgado o establecimiento destinado al efecto el diez por ciento efectivo del valor de los bienes que sirven de tipo para la subasta y exhibir su cédula personal corriente.

Tercera: Que no se admitirán posturas que no cubran las dos terceras partes del avalúo, pudiendo hacerse proposición a calidad de ceder el remate a un tercero.

Dado en Pamplona a 26 de Julio de 1934. Juan Santamaría Ansa.—El Secretario Julio Sainz.

cias y no interesa a la empresa emprender la extracción de mayores cantidades de mineral a las cuales no se ha de poder dar salida.

EL OCTAVO CIRCUITO DE GETXO

El Ayuntamiento de Getxo, con motivo de la festividad de Iñaki Deuna, organiza la prueba ciclista llamada octavo circuito de Getxo, sobre una distancia de 73 kilómetros y 200 metros.

Venció el bizkaíno Urdangarin que hizo el recorrido en 2 horas, 10 minutos, 51 1-5 segundos.

Los demás puestos correspondieron a los siguientes corredores:

- 2. Bernardo de Castro, de Madrid.
3. Manuel Ruiz Trillo, de Madrid.
4. Jesús Dermit, bizkaíno.
5. Luki Lizaso, gipuzkoano.
6. Ramón Ruiz Trillo, de Madrid.
7. Andrés Arriaga, bizkaíno.
El número total de clasificados fué 13.

OFICIALES

EMPRESTITO DEL VALLE DE SALAZAR

El Valle de Salazar con autorización de la Excmo. Diputación desea tomar a préstamo la cantidad de 38.500 pesetas al 5% por 100 de interés anual, libre de impuestos.

La amortización se realizará en un plazo máximo de ocho años, con derecho en el prestamista a obtenerla antes en las condiciones que constan en las Bases obrantes en Secretaría del Valle, sita en Ochagavía.

Garantizan el préstamo todos los bienes de la Comunidad.

Las ofertas de dinero serán dirigidas a esta Prefectura antes del 15 de agosto próximo, y la entrega del dinero aceptado se verificará en Depositaria del Valle en Ochagavía antes del día 26 del mismo mes.

Valle de Salazar, 29 de Julio de 1934.

El Presidente, Mariano Azcoiti.

Don JUAN SANTAMARIA ANSA, Juez de primera instancia del Partido de Pamplona

Hago saber: Que en autos de juicio universal de quiebra de don Lorenzo Capitán Lacruz, se ha acordado la venta en pública subasta por primera vez y tipo de tasación los bienes siguientes:

Primero: Los muebles existentes en el edificio "Agencia Capitán", como armarios, mesas, escritorios, sillones, butacas, etc.

Segundo: Una calefacción, extintor de incendios, máquinas Electro-Lux, registradora Nacional, dos balanzas modernas de 30 y 20 kilogramos, molino eléctrico, tres básculas, montacargas con motor, etc.

Tercero: Baterías de cocina, vajillas de comedor de varias clases y en gran número, etc.

Tasado todo ello en la cantidad de pesetas 23.094'90.

Para el cual acto de subasta, que tendrá lugar en la sala de audiencias de este Juzgado el trece de agosto próximo a las once horas, se hacen las advertencias siguientes:

Primera: Que en la Secretaría de este Juzgado de don Julio Sainz Marqués, y en el edicto colocado en el tablón de anuncios, consta detalladamente la reseña y tipo de precio de subasta de todos y cada uno de los objetos cuya venta se anuncia y pueden verse estos últimos en el edificio de la "Agencia Capitán".

Segunda: Que para tomar parte en la subasta deberán los licitadores consignar previamente sobre la mesa del Juzgado o establecimiento destinado al efecto el diez por ciento efectivo del valor de los bienes que sirven de tipo para la subasta y exhibir su cédula personal corriente.

Tercera: Que no se admitirán posturas que no cubran las dos terceras partes del avalúo, pudiendo hacerse proposición a calidad de ceder el remate a un tercero.

Dado en Pamplona a 26 de Julio de 1934. Juan Santamaría Ansa.—El Secretario Julio Sainz.

Advertisement for Marrodan y Rezoila S. L. featuring products like Aceros, Hierros, Carbones, Ferreteria, Talleres, Bombas Motores, and Maquinaria de panaderia. Includes contact information for Logroño.